

Obrazac 3. FINANCIJSKA AGENCIJA

RC OSIJEK

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

LORENZA JEGERA 1

(adresa nadležne jedinice)

03-02-2016

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA 110-01/16-26/2
UR. BROJ 04-06/16-86Nadležni trgovački sud OSIJEKPoslovni broj spisa ST-1600/15-6**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU****PODACI O VJEROVNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

DELTA BLOC INTERNATIONAL GmbHOIB 5194465843

Adresa / sjedište

KIRCHDORFER PLATZ 1, A-2752 WÖLLERSDORF**PODACI O DUŽNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

WERKS d.o.o. ZA INŽENJERING U GRADITELJSTVU OSIJEKOIB 84820806875

Adresa / sjedište

ULICA BOROVA 6**PODACI O TRAŽBINI:**

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

UGOVOR O GRADENJU br. 122/14 i br. 16/15Iznos dospjele tražbine 1.262.011,29 (kn) (=164.137,26 eura)Glavnica 1.262.011,29 (kn) (=164.737,26 eura)

Kamate _____ (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka _____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUNI, IZVOD IZ UČUPOVODSNIH EVIDENCIJAVjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos 1.262.011,29 (kn)

Naziv ovršne isprave

RAČUNI BR. 90259453, 90262541, 90263912, 90268378, 90271335, 90274835, 90274922, 90276930, 90281556, 90283508, 90286811, 90287968, 90290936, 140000498, 1600000027, 1600000033, 1600000038

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

Sollnau, 28.7.96

Potpis vjerovnika



DELTA BLOC International GmbH

Industriestraße 28

A-2601 Sollnau

Tel.: +43 57715 / 470 473

Fax: +43 57715 / 400 474

office@deltabloc.com



DELTABLOC®

POTREBUJEMO RACUN

31.10.2014

WERKOS
 Werkos d.o.o. podružnica v Republiki Sloveniji

DELTABLOC

Invoice**90259453**

Werkos d.o.o.
 podružnica v Republiki Sloveniji
 Kersnikova ulica 19
 SI-3000 CELJE

Date
 31.10.2014
 Reference
 411/2014
 Order number / Date
 4124318 / 24.06.2014
 Customer number
 230231
 VAT Number
 SI89373863

Our contact: Mrs. Antonio / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Baustelle: SKLOP2-Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas

Reverse Charge gem. Art 76a slow. UStG.

Bei den oben genannten Leistungen handelt es sich um eine Bauleistung im Sinne von Art. 76a ZDDV-1. Hierbei sind Sie als Leistungsempfänger Steuerschuldner für den erbrachten Umsatz. Die Steuerpflicht nach dem 22% Mwst Satz beträgt € 42.667,54 (Nettobetrag: € 193.943,36)

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit		Amount (EUR)	
					Gross	Net
000010	102979	System DB 80				
		Dobava in vgraditev cementnobetonske varnostne ograje, vključno vse elemente, za nivo zadrževanja H1 in za delovno sirino W4. DB 80 K150S.				
		Delivery note 80526133 from 31.10.2014				
	Ordered amount	2.035,100M	84,55	EUR	1 M	172.067,71
000030	98154	System DB 80 AS-A/6m K120S				
		Dobava in vgraditev cementnobetonske varnostne ograje na objekt, vključno vse elemente, za nivo zadrževanja H2 in za delovno sirino W1. DB 80AS-A K120S.				
		Delivery note 80526133 from 31.10.2014				
	Ordered amount	96,000M	131,10	EUR	1 M	12.688,80
000070	113617	System DB 80 Terminal				
		Delivery note 80526133 from 31.10.2014				
	Ordered amount	11,0 PC	844,55	EUR	1 PC	9.280,05

Industriestraße 28
 A-2601 Sollenau
 Tel.: +43 57715 / 470 - 473
 Fax: +43 57715 / 470 - 474
 office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
31.10.2014 / 90259453

Total of positions	EUR	183.943,36
Total	EUR	183.943,36

IZADRŽANJE 10% PO POGODBI	19.394,34
<u>ZA PLAČILO V EUR :</u>	<u>174.549,02</u>

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.11.2014 without deduction



DELTABLOC®



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90262541

Date
28.11.2014
Reference
411/2014
Order number / Date
4124318 / 24.06.2014
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Baustelle: SKLOP2-Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas

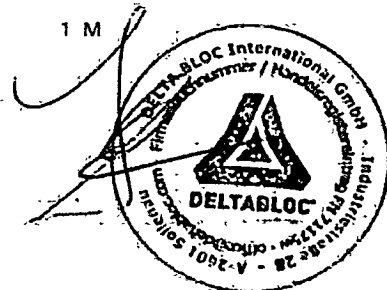
Reverse Charge gem. Art 76a slow. UStG.

Bei den oben genannten Leistungen handelt es sich um eine Bauleistung im Sinne von Art. 76a ZDDV-1. Hierbei sind Sie als Leistungsempfänger Steuerschuldner für den erbrachten Umsatz. Die Steuerpflicht nach dem 22% Mwst Satz beträgt € 71.617,32 (Nettobetrag: € 325.533,25)

Zahlbar: 90% innerhalb von 30 Tagen -> € 292.979,92

10% Rest nach Baustellenübergabe -> € 32.553,33

Pos.	Material	Description	Amount		Price / Unit	Amount (EUR)	
						Gross	Net
000010	102979	System DB 80 K150S					
		Varnostna ograja H1/W4					
		Delivery note 80532262 from 28.11.2014					
	Ordered amount	3.336,900M	84,55	EUR	1 M		282.134,90
000030	96154	System DB 80 AS-A/6m K120S					
		Varnostna ograja H2/W1					
		Delivery note 80532262 from 28.11.2014					
	Ordered amount	64,000M	131,10	EUR	1 M		8.390,40



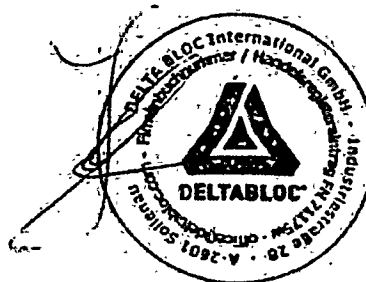
Industriestraße 28
A-2601 Soltau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
28.11.2014 / 90262541

Pos	Material	Description		Price / Unit		Amount (EUR)	
		Amount				Gross	Net
000050	59532	System DB 80 F/6m K180 H2/W3					
		Varnostna ograja H2/W2					
		DB 80F H2/W3					
		Delivery note 80532262 from 28.11.2014					
	Ordered amount	96,000M	131,10	EUR	1 M		12.585,60
000090	113617	System DB 80 Terminal					
		Delivery note 80532262 from 28.11.2014					
	Ordered amount	13,0 PC	844,55	EUR	1 PC		10.979,15
000110	64903	System Transition					
		Varnostna ograja na premostitveni objekt-doplačilo za prehodne sisteme					
		96 m x 119,20 m = € 11.443,20					
		Delivery note 80532262 from 28.11.2014					
	Ordered amount	1,0 PC	11.443,20	EUR	1 PC		11.443,20
Total of positions						EUR	325.533,25
Total						EUR	325.533,25



DELTABLOC®



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90263912

Date
19.12.2014
Reference
411/2014
Order number / Date
4124318 / 24.06.2014
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

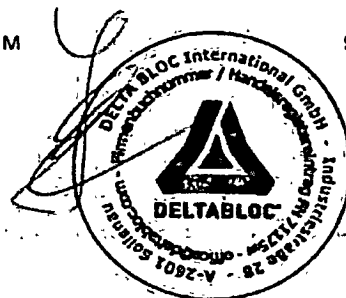
Baustelle: SKLOP2-Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas

Reverse Charge gem. Art 76a slow. UStG.

Bei den oben genannten Leistungen handelt es sich um eine Bauleistung im Sinne von Art. 76a ZDDV-1. Hierbei sind Sie als Leistungsempfänger Steuerschuldner für den erbrachten Umsatz. Die Steuerpflicht nach dem 22% Mwst Satz beträgt € 51.749,73 (Nettobetrag: € 235.226,05)

Zahlbar: 90% innerhalb von 30 Tagen -> € 211.703,45,
10 % Rest nach Baustellenübergabe -> € 23.522,60

Pos.	Material	Description	Price / Unit		Amount (EUR)	
					Gross	Net
000010	102979	System DB 80 K150S				
		Varnostna ograja H1/W4				
		Delivery note 80534665 from 19.12.2014				
	Ordered amount	2.248,000M	84,55	EUR	1 M	190.068,40
000030	96154	System DB 80 AS-A/6m K120S				
		Varnostna ograja H2/W1				
		Delivery note 80534665 from 19.12.2014				
	Ordered amount	76,000M	131,10	EUR	1 M	9.963,60



Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC®

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

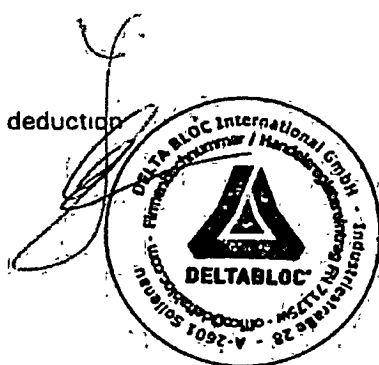
Date/Invoice-Nr.
19.12.2014 / 90263912

Pos	Material	Description	Amount	Price / Unit	Gross	Amount (EUR) Net
000050	59532	System DB 80 F/6m K180 H2/W3				
		Varnostna ograja H2/W2				
		DB 80F H2/W3				
		Delivery note 80534665 from 19.12.2014				
	Ordered amount	150,000M	131,10	EUR	1 M	19.665,00
000090	113617	System DB 80 Terminal				
		Delivery note 80534665 from 19.12.2014				
	Ordered amount	15,0 PC	844,55	EUR	1 PC	12.668,25
000120	64903	Doplacilo za prehodne sisteme				
		Doplacilo za izvedbo prehoda tip B, netipske				
		24m x 119,20/m = 2.860,80 €				
		Delivery note 80534665 from 19.12.2014				
	Ordered amount	1,0 PC	2.860,80	EUR	1 PC	2.860,80
Total of positions						EUR 235.226,05
Total						EUR 235.226,05

Terms of payment:

on agreement

Up to 19.12.2014 without deduction





Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90268378

Date 31.03.2015 Wiederholungsdruck
Reference
Temp-Syst/V3; march 2015
Order number / Date
51488 / 31.03.2015
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:
Delivered At Place

Baustelle: SKLOP1-Gradnja PHO na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge gem. Art 76a slow. UStG.
Bei den oben genannten Leistungen handelt es sich um eine Bauleistung im Sinne von Art. 76a ZDDV-1. Hierbei sind Sie als Leistungsempfänger Steuerschuldner für den erbrachten Umsatz. Die Steuerpflicht nach dem 22% Mwst Satz beträgt € 974,73 (Nettobetrag: € 4.430,57)

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000010	9670	DB 50S; 6m; K60 (36/50/600)			
	Ordered amount	9,8 PC 45.209,90	EUR	100 PC	4.430,57
Total of positions				EUR	4.430,57
Total				EUR	4.430,57

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.04.2015 without deduction

REVERSE CHARGE

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90271335

Date
30.04.2015
Reference
Temp-Syst/V3; april 2015
Order number / Date
51488 / 31.03.2015
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Baustelle: SKLOP1-Gradnja PHO na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge gem. Art 76a slow. UStG.

Bei den oben genannten Leistungen handelt es sich um eine Bauleistung im Sinne von Art. 76a ZDDV-1. Hierbei sind Sie als Leistungsempfänger Steuerschuldner für den erbrachten Umsatz. Die Steuerpflicht nach dem 22% Mwst Satz beträgt € 2.158,32 (Nettobetrag: € 9.810,55)

Lt. Vertrag werden bei der Zahlung 10% vom Rechnungsbetrag einbehalten.

Znesek 9.810,55 € Zadržek 10% 981,06 €

Za placilo: 8.829,50 €

Pos.	Material	Description		Price / Unit	Gross	Amount (EUR)	
		Amount				Net	
000030	9670	DB 50S; 6m; K60 (36/50/600)					
	Ordered amount	21,7 PC	45.209,91	EUR	100 PC		9.810,55

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

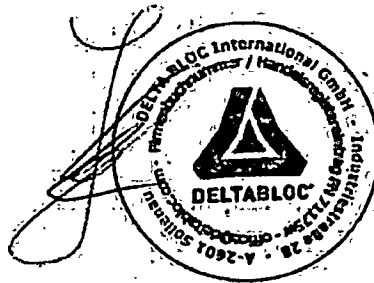
Date/Invoice-Nr.
30.04.2015 / 90271335

Total of positions	EUR	9.810,55
Total	EUR	9.810,55

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.05.2015 without deduction

REVERSE CHARGE



**DELTABLOC®**

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice**90281556**

Date 31.07.2015 Wiederholungsdruck
Reference Temp-Syst/V3; july 2015
Order number / Date 51488 / 31.03.2015
Customer number 230231
VAT Number SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Building site: SKLOP1-Gradnja PHO na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.

The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act. The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 2.158,32 (net amount: € 9.810,55)

Total amount € 9.810,55
retained amount of 15% € 1.471,58
For payment: 85% € 8.338,97

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000060	9670	DB 50S; 6m; K60 (36/50/600)			
	Ordered amount	21,7 PC 45.209,91	EUR	100 PC	9.810,55

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC®

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
31.07.2015 / 90281556

Total of positions	EUR	9.810,55
Total	EUR	9.810,55

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.08.2015 without deduction

REVERSE CHARGE

DELTA BLOC Inter
Industrijski
A-2601
Tel.: +43 5 7
Fax: +43 5
office



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90276930

Date 25.06.2015 Wiederholungsdruck
Reference Temp-Syst/V3; june 2015
Order number / Date 51488 / 31.03.2015
Customer number 230231
VAT Number SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Building site: SKLOP1-Gradnja PHO na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.

The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act. The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 4.923,36 (net amount: € 22.378,90)

Total amount € 22.378,90
retained amount of 15% € 3.356,84
For payment: 85% € 19.022,07

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000050	9670	DB 50S; 6m; K60 (36/50/600)			
	Ordered amount	49,5 PC 45.209,90	EUR	100 PC	22.378,90

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
25.06.2015 / 90276930

Total of positions	EUR	22.378,90
Total	EUR	22.378,90

Terms of payment:

30 days net
Up to 25.07.2015 without deduction

REVERSE CHARGE

DELTABLOC GmbH
2015
Tel: +43 1 40 11 40
Fax: +43 1 40 11 40
E-Mail: info@deltabloc.com



DELTABLOC International GmbH

Werkos d.o.o.
Podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova Ulica 19
SI-3000 Celje

Rechnung 90276902-1
Datum: 25.06.2015

Our contact Fr. Antonic, Tel.: 057715/470-490
Reference Dramlje-Celje Sklop 1

Description	Item No.	m pcs	Ihre UID-Nr.: Unsere UID-Nr. Price/m/pcs EUR	SI89373863 SI94465843 Total amount EUR
System DB 80/Varnostna ograja H1/W4	102979	2712 m	79,65	216.010,80
System DB 80 AS-A/Varnostna ograja H2/W	96154	66 m	123,50	8.151,00
System DB 80 Terminal/Naletnica-zaključnica	113617	17 pcs	795,57	13.524,69
System DB 80F/Varnostna ograja H2/W2/W3	59532	180 m	123,50	22.230,00
Various services/Doplacilo za prehodne siste	64903	72 m	112,29	8.084,88
Total amount				268.001,37
Werkos pays 27,15 % of the total amount				<u>72.762,37</u>

Building site: SKLOP1-Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje-Celje
Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.
The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act.
The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 16.007,72
(net amount: € 72.762,37)
Payment conditions: 85% (61.848,02) within 30 days, 15% (€ 10 914,36) after building site committal

DELTABLOC International GmbH
Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC International GmbH
Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90287968

Date
30.09.2015
Reference
LSW Celje Dramlje
Order number / Date
4141040 / 09.10.2015
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic / 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:
Delivered At Place

Building site: LSW Celje Dramlje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.
The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act. The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 3.927,00 (net amount: € 17.850,00)

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000010	120349	System DB LSW350-R			
		Delivery note 80601472 from 30.09.2015			
	Ordered amount	105 M2	170,00 EUR / 1 M2		17.850,00

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
30.09.2015 / 90287968

Total of positions	EUR	17.850,00
Total	EUR	17.850,00

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.10.2015 without deduction

DL. International GmbH

TEL

Fax

office

DELTABLOC



Werkos d.o.o.
Podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova Ulica 19
SI-3000 Celje

BLOC

Rechnung

90287005-1

Datum:

30.09.2015

Our contact Fr. Antonic, Tel.: 057715/470-490
Reference Dramlje-Celje Sklop 1

Ihre UID-Nr.:

SI89373863

Unsere UID-Nr.:

SI94465843

Description	Item No.	m pcs	Price/m/pcs EUR	Total amount EUR
System DB 80/Varnostna ograja H1/W4	102979	3.798	79,65	302.510,70
System DB 80 AS-A/Varnostna ograja H2/W	96154	258	123.50	31.863,00
System DB 80 Terminal/Naletnica-zaključnica	113617	25 pcs	795.57	19.889,25
System DB 80F/Varnostna ograja H2/W2/W3	59532	480	123,50	59.280,00
Various services/Doplacilo za prehodne siste	64903	194	112,29	21.784,26
Total amount				435.327,21
Werkos pays 27.15 % of the total amount				118.191,34

Building site: SKLOP1-Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act

The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act

The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 26 002 09

(net amount: € 118 191 34)

Payment conditions: 95% (112 281,77) within 30 days, 5% (€ 5.909,57) after building site committal

DELTABLOC

Industriestraße 28

A-2601 Sollenau

Tel.: +43 57715 / 470 - 473

Fax: +43 57715 / 470 - 474

office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC



BLOC

Invoice

90286811

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date
30.09.2015
Reference
Temp-Syst.V3; September 2015
Order number / Date
51488 / 31.03.2015
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Building site: SKLOP1-Gradnja PHO na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.

The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act. The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 2.088,70 (net amount: € 9.494,08)

Total amount € 9.494,08
retained amount of 5% € 474,70
For payment: 95% € 9.019,38

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000080	9670	DB 50S; 6m; K60 (36/50/600)			
	Ordered amount	21.0 PC 45.209 91	EUR	100 PC	9.494,08

Industriestrasse 25
A-2601 Sollenau
Tel: +43 57715 470
Fax: +43 57715 470 473
office@deltabloc.com

BLOC

Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date: Invoice-Nr
30.09.2015 . 90286811

Total of positions	EUR	9 494,08
Total	EUR	9.494,08

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.10.2015 without deduction

REVERSE CHARGE



Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

DELTABLOC

Invoice

90287968

Date
30.09.2015
Reference
LSW Celje Dramlje
Order number / Date
4141040 / 09.10.2015
Customer number
230231
VAT Number
SI89373863

Our contact: Mrs. Antonic · 0043 05 7715 470 490

Conditions of delivery:

Delivered At Place

Building site: LSW Celje Dramlje

Reverse Charge acc. to Art 76a of the Slovenian VAT Act.
The services below are construction works within the meaning of Art. 76a of the Slovenian VAT Act. The recipient is liable for VAT payment. The VAT liability at the 22 % VAT rate is € 3.927,00 (net amount: € 17.850,00)

Pos.	Material	Description Amount	Price / Unit	Amount (EUR)	
				Gross	Net
000010	120349	System DB LSW350-R			
		Delivery note 80601472 from 30.09.2015			
	Ordered amount	105 M2	170,00 EUR / 1 M2		17.850,00

Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473
Fax: +43 57715 / 470 - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

DELTABLOC

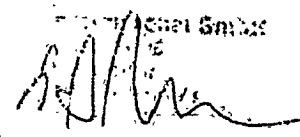
Werkos d.o.o.
podružnica v Republiki Sloveniji
Kersnikova ulica 19
SI-3000 CELJE

Date/Invoice-Nr.
30.09.2015 / 90287968

Total of positions	EUR	17.850,00
Total	EUR	17.850,00

Terms of payment:

30 days net
Up to 30.10.2015 without deduction

Michael Smolec


Werkos d.o.o.-Osijek, Ulica borova 6, 31000 Osijek, Hrvatska, OIB: 84820806875, kojeg zastupa direktor Petar Velicki (u daljnjem tekstu: Vodeći partner), **Fracasso RI d.o.o.**, Zanonova 1, 51000 Rijeka, Hrvatska, koga zastupa direktor Milivoj Miljković (u daljnjem tekstu: Partner 1) i **Godina d.o.o.**, Hrpelje, OIC – Hrpelje, 6240 Kozina, Slovenija, koga zastupa direktor Maks Godina (u daljnjem tekstu: Partner 2)
(svi zajedno u daljnjem tekstu: naručitelj)

DELTA BLOC INTERNATIONAL GmbH, KIRCHDORFER P LATZ 1, A-2752 WÖLLERSDORF, AVSTRIJA, ID za DDV: SI94465843, kojeg zastupaju direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing. i prokurist Werner FINK, Mag., transakcijski račun številka: IBAN: AT44 3400 0000 0261 4790, BIC: RZOOAT2L, otvoren kod RAIFFEISENBANK OÖ, Matična številka: FN 71175 W, Identifikacijska št. za Mwst: ATU22408302 (u daljnjem tekstu: izvođač)

zaključili su dana _____ 2015. godine

UGOVOR O GRAĐENJU **br. 16/15**

I. PREDMET:

Članak 1.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je naručitelj zaključio dana 21.02.2014. godine sa Investitorom Društvo za autoceste u Republici Sloveniji – DARS d.d., Ulica XIV. divizije 4, Celje, Slovenija (u daljnjem tekstu: investitor) ugovor o izvođenju radova izgradnje barijera za zaštitu od buke na odsjeku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) i izgradnje barijera za zaštitu od buke na AC-A1 odsjeku 0040/0640 Celje-Arja vas (sklop 2) (u daljnjem tekstu: osnovni ugovor).

Ovim ugovorom naručitelj i izvođač, ugovaraju uvjete po kojima će izvođač izvesti dio radova za svrhu realizacije osnovnog ugovora, a sve prema ponudama izvođača br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i br. Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine te na način i pod uvjetima kako je to regulirano odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

Ponude br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i br. Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine prilog su ovom ugovoru i čine njegov sastavni dio. U dijelu u kojem je navedena ponuda u suprotnosti s ovim ugovorom, osnovnim ugovorom i njegovim dodacima, primjenjivat će se odredbe ovog ugovora, osnovnog ugovora i njegovih dodataka, redoslijedom kako je to utvrđeno u čl.18. ovog ugovora.

II. CIJENA:

Članak 2.

Ukupno ugovorena vrijednost za radove iz čl. 1. ovog ugovora iznosi

1.093.736,93 €

(slovima: jedan milijun devedeset trisot česedam stotrideset šest eura i devedeset tri eurocenta)

Ugovorena cijena je nepromjenjiva i iskazana bez PDV-a.

FRACASSO RI d.o.o.
RIJEKA, Zanonova 1

III. ROKOVI IZVOĐENJA RADOVA:**Članak 3.**

Ugovorene radove izvođač se obvezuje izvesti u svemu prema terminskom planu koji je sastavni dio ovog ugovora. Terminski plan je podložan promjenama ovisno o vremenskim uvjetima na gradilištu, te se može izmijeniti.

Završetkom ugovorenih radova smatra se dan uspješno izvršene primopredaje u skladu sa odredbama ovog ugovora.

IV. PRIMOPREDAJA IZVEDENIH RADOVA:**Članak 4.**

Izvođač će odmah po završetku svih radova pismeno izvijestiti naručitelja da su radovi završeni, a naručitelj je obvezan izvršiti preuzimanje izvedenih radova.

Primopredaja izvedenih radova uspješno je obavljena ako u zapisniku nema primjedbi koje osporavaju izdavanje odgovarajuće dozvole za puštanje objekta u uporabu, ako su naručitelju stavljeni na raspolaganje svi potrebni atesti kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i obavljenih radova, ako je potpisana i predana građevinska knjiga po kojoj je izrađena okončana situacija i nakon što je investitor izdao odgovarajuću potvrdu da su radovi u svemu izvršeni u skladu s osnovnim ugovorom.

Naručitelj će dati primjedbe na vidljive nedostatke i utvrditi rok za njihovo otklanjanje.

Izvođač ih je dužan o svom trošku odmah otkloniti.

V. OBVEZE NARUČITELJA:**Članak 5.**

Naručitelj je obvezan o svom trošku:

- osigurati nesmetan pristup lokaciji,
- dostaviti izvođaču tehničku dokumentaciju,
- ishoditi sve potrebne dozvole i suglasnosti za kontinuirani rad,
- preuzeti izvedene radove i prateću dokumentaciju nakon završetka ugovorenih radova,
- ovjeriti obračune izvedenih radova, odnosno fakture,
- platiti ugovorenu cijenu izvođaču za uredno izvršene poslove na način utvrđen ovim ugovorom.

VI. OBVEZE IZVOĐAČA:**Članak 6.**

Izvođač ima slijedeće obveze:

- pravodobno proučiti dokumente iz ugovora i ostalu raspoloživu dokumentaciju, te tražiti od naručitelja objašnjenja nejasnih detalja kako ne bi došlo do zastoja u izvedbi radova,
- upozoriti naručitelja na uočene nedostatke,
- imenovati odgovornog voditelja radova na terenu i o tome pismeno izvijestiti naručitelja,
- radove izvoditi na način i u rokovima određenim ugovorom, propisima i pravilima struke,

- tijekom izvedbe koristiti materijale i opremu koji zadovoljavaju ugovorene uvjete,
- dostaviti naručitelju odgovarajuće ateste i druge potrebne certifikate kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i izvedenih radova, a u skladu sa zahtjevom projektanta, nadzora i naručitelja,
- dostavljati aktualizirani terminski plan kad god se prethodni plan ne podudara sa stvarnim napredovanjem radova, plan obuhvaća redoslijed kojim izvođač namjerava izvoditi radove uključujući predviđeno vremensko trajanje svake pojedine faze, angažiranje strojeva, opreme i ljudstva,
- izvoditi radove prema Tehničkoj dokumentaciji te uputama inženjera Naručitelja i Nadzornog inženjera Investitora,
- po nalogu naručitelja omogućiti drugim izvođačima radova neometano izvođenje radova,
- voditi ažurno građevinski dnevnik, građevinsku knjigu i ostalu dokumentaciju prema utvrđenim pravilima,
- organizirati i pratiti primjenu zaštite na radu prema propisima,
- završiti radove u ugovorenom roku, te očistiti objekt i okoliš,
- odstraniti s terena sav otpad i sl., sukladno pozitivnim zakonskim propisima, radi omogućavanja tehničkog pregleda i primopredaje radova,
- izvršiti primopredaju radova i konačni obračun,
- dostaviti naručitelju ugovorene instrumente osiguranja,
- snositi troškove osiguranja gradilišta za svoj dio radova,
- obaviti i sve druge potrebne radnje u skladu s ugovorom, propisima i pravilima struke.

U fazi izvođenja radova izvođač će biti isključivo odgovoran za svoje radnike, sredstva i sigurnost prometa, te za eventualne štete nanесene trećim osobama. Izvođač je dužan voditi dnevnu evidenciju svojih radnika prisutnih na gradilištu, te istu svakodnevno ažurirati kroz građevinski dnevnik. Izvođač je dužan prije početka radova osigurati dokumentaciju kojom se potvrđuje da je s radnicima sklopio ugovor o radu, da ih je mirovinski i zdravstveno osigurao, a ako su ti radnici stranci, da isti imaju radnu dozvolu. Dokumentacijom se smatra preslika ugovora o radu, prijave tijelima mirovinskog i zdravstvenog osiguranja, te radne dozvole. U slučaju da izvođač ne postupi sukladno odredbama ovoga članka naručitelj mu može zabraniti rad i raskinuti ugovor.

U slučaju da se tijekom izvođenja radova utvrdi da izvođač nije evidentirao radnike na gradilištu, te uslijed toga naručitelj bude terećen za prekršajnu kaznu i/ili druge troškove, izvođač će naručitelju nadoknaditi plaćeni iznos troškova, a naručitelj ima pravo na raskid ugovora.

VII. NEPREDVIĐENI I NAKNADNI RADOVI:

Članak 7.

Izvođač će uz suglasnost naručitelja i po potpisu dodatka ovom ugovoru izvesti i eventualne naknadne, nepredviđene, dodatne radove i radove izvan troškovnika.

Izvođač će predložiti naručitelju, a ovaj će mu povjeriti i s njime dodatkom ugovoru ugovoriti izvođenje nepredviđenih, naknadnih i drugih radova na način da će se cijene i uvjeti izvođenja tih radova utvrditi prema posebnoj ponudi izvođača.

Svi vanstroškovnički radovi obračunat će se po upisu u Građevinski dnevnik i po jediničnim cijenama iz naknadno dostavljenih ponuda izvođača.

VIII. OBRAČUN IZVEDENIH RADOVA:**Članak 8.**

Obračun izvedenih radova vršit će se na osnovu izvršenih radova priznatih od strane investitora i nadzornog inženjera po upisu u Građevinsku knjigu. Izvršene radove investitor će izvođaču plaćati putem privremenih mjesečnih obračunskih situacija i okončane situacije.

IX. UVJETI PLAĆANJA:**Članak 9.**

Izvedene radove će izvođaču plaćati investitor na temelju privremenih mjesečnih i okončane situacije. Izvođač je obavezan dostaviti situaciju u tri primjerka u roku 24 sata nakon obračunskog razdoblja (kraj mjeseca), do kraja 1. dana u mjesecu za prošli mjesec.

Radove izvedene u pojedinom mjesecu izvođač će fakturirati partnerima poslovne udruge/ naručitelja na sljedeći način:

- Vodećem partneru iznos u visini 27,15% od izvedenih radova,
- Partneru 1 Iznos u visini 32% izvedenih radova i
- Partneru 2 Iznos u visini 40,85% izvedenih radova.

Računi će glasiti na:

podružnicu Vodećeg partnera - Werkos d.o.o. podružnica v Republiki Sloveniji, Kersnikova Ulica 19, 3000 Celje, DDV broj: SI89373863,

na podružnicu Partnera 1 FRACASSO RI d.o.o. – Podružnica FRACASSO RI Levec 71B, 3301 Petrovče DDV broj: SI 13641956 i

na Partnera 2 Godina d.o.o., Hrpelje, OIC – Hrpelje, 6240 Kozina, Slovenija DDV broj: SI54687080, te se trebaju dostaviti Vodećem partneru na adresu: Kersnikova ulica br.19, 3000 Celje, Slovenija.

Naručitelj će prilikom predaje svoje privremene mjesečne situacije Investitoru priložiti potvrđeni račun odnosno situaciju izvođača (podizvođača u odnosu na investitora) te izjavu da su priložene obračunske situacije svih u tom mjesecu aktivnih podizvođača te da drugi ne postoje. Izjava mora biti potpisana i od strane izvođača.

Investitor će u skladu s člankom 14.3 (c) Općih uvjeta ugovora te u skladu s Dodatkom »A« ponudi zadržati iznos od 10 % od svake situacije do max. 5% ugovorne vrijednosti. Plaćanje zadržanog iznosa bit će izvedeno u skladu s člankom 14.9 Općih uvjeta ugovora (dokumenti i članci istih na koje se poziva u ovom stavku su sastavni dio osnovnog ugovora).

Naručitelj će zadržati iznos od 5% od svake situacije izvođača na ime osiguranja za dostavu jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku.

Investitor je dužan potvrditi situaciju u roku od 15 dana od primitka, nesporni dio situacije je pak dužan platiti u roku od 30 dana od primitka.

Ukoliko investitor kasni s obaveznom plaćanja potvrđene situacije, naručitelj i izvođač imaju pravo do obračuna i plaćanja zakonom određenih zateznih kamata za vrijeme od datuma dospjeća situacije do datuma plaćanja.

Investitor može u dogovoru s naručiteljem svoje obaveze platiti prije nego u roku od 30 dana, pri čemu će investitor i naručitelj za svaku prijevremenu uplatu dogovoriti primjeren popust.

 4

Investitor je dužan umjesto naručitelja plaćati izvođačeva potraživanja prema naručitelju, za što će izvođač dostaviti pismenu suglasnost naručitelju zajedno s potpisom ovog ugovora. Ta suglasnost je sastavni dio ovog ugovora i istu će naručitelj predati investitoru.

Izvođač u pogledu plaćanja u svemu dijeli sudbinu s naručiteljem i odriče se potpisom ovog ugovora bilo kakvih zahtjeva s naslova plaćanja prema naručitelju.

Ugovorne strane suglasne su da se izvođač odriče prijenosa svojih potraživanja iz ovog ugovora na treću osobu.

X. JAMSTVO IZVOĐAČA ZA DOBRO IZVRŠENJE UGOVORNIH OBVEZA:

Članak 10.

Izvođač se obvezuje predati naručitelju u roku od 8 (osam) dana od dana potpisa ovog ugovora jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza (kvaliteta i rok) u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 10% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Rok valjanosti jamstva za dobro izvršenje ugovornih obveza je 30 (trideset) dana nakon roka za izvršenje radova naručitelja po osnovnom ugovoru, odnosno do trenutka dok naručitelj ne primi od investitora potvrdu o izvedbi radova prema osnovnom ugovoru i uspješno izvrši primopredaju svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom.

U slučaju da jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza ističe prije roka ugovorenog prethodnim stavkom, izvođač je dužan 30 (trideset) dana prije isteka odnosnog jamstva, osigurati zamjensko jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza u istom iznosu, koje će početi proizvoditi pravne učinke 10 (deset) dana prije isteka jamstva koje se zamjenjuje.

U slučaju da izvođač ne dostavi naručitelju jamstvo u ugovorenom roku, naručitelj ima pravo raskinuti ovaj ugovor na štetu izvođača.

U slučaju nedostataka u izvršenim radovima naručitelj će pozvati izvođača da iste u određenom roku otkloni. Ako izvođač ne otkloni nedostatke u danom roku, naručitelj može naplatiti jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza i pored toga može sam otkloniti nedostatke na račun izvođača, sniziti ugovorenu cijenu ili raskinuti ugovor. U svakom slučaju naručitelj ima pravo na naknadu ukupne štete.

Nakon primitka potvrde o izvedbi radova od strane investitora i uspješno izvršene primopredaje svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom, te predaje jamstva za uklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, naručitelj se obvezuje vratiti izvođaču jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza.

XI. JAMSTVO ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA U JAMSTVENOM ROKU

Članak 11.

Izvođač je naručitelju odgovoran za eventualne nedostatke izvedenih radova, za vrijeme trajanja jamstvenog roka, koji prema članku 4.25 Posebnih uvjeta osnovnog ugovora iznosi 10 godina za sve radove.

Izvođač se obvezuje predati Vodećem partneru prije primitka potvrde o izvedbi radova iz osnovnog ugovora, jamstvo za uklanjanje grešaka u jamstvenom roku u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 5% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Ukoliko izvođač u ugovorenom roku ne dostavi jamstvo iz prethodnog stavka, naručitelj mu neće isplatiti zadržani iznos u visini 5% ugovorene vrijednosti radova sve dok izvođač ne preda ugovoreno jamstvo. Neiskorišteni dio zadržanog iznosa naručitelj će isplatiti izvođaču po proteku jamstvenog roka.

Jamstveni rok teče ili od dana predaje objekta u uporabu ili od dana izdavanja potvrde o preuzimanju, ovisno o tome koji je rok ranije, sve u skladu s odredbama osnovnog ugovora.

Rok trajanja jamstva mora biti za 30 dana dulji od jamstvenog roka određenog ugovorom.

XII. ODREDBE O KAKVOĆI:

Članak 12.

Izvođač se obvezuje naručitelju izvršiti radove u skladu s ugovorom i tehničkom dokumentacijom i ugraditi materijale primjerene kakvoće koja odgovara nominiranim proizvodima i važećim propisima za svaki ugrađeni materijal.

Izvođač će dostaviti naručitelju svu potrebnu tehničku dokumentaciju i uvjerenja o kakvoći (atesti).

Za ugrađeni materijal i opremu izvođač jamči najmanje onoliko vremena koliko vrijede jamstva proizvođača materijala, odnosno opreme u garantnim listovima proizvođača.

XIII. OSIGURANJE RADOVA I ODGOVORNOST IZ DJELATNOSTI

Članak 13.

Izvođač se obvezuje sudjelovati u troškovima osiguranja radova u visini 0,5% (pet promila) od ukupno ugovorene vrijednosti radova. Navedeni iznos naplatit će se odbitkom od okončane situacije izvođača.

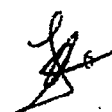
Za vrijeme izvođenja radova izvođač je odgovoran i snosi sve troškove i posljedice za bilo kakvu štetu za slučaj nesreće na radu zaposlenika ili drugog gubitka i šteta na imovini, koja prelazi osiguranu svotu iz police osiguranja naručitelja. Odgovornost izvođača odnosi se i na treće osobe.

XIV. USTUPANJE RADOVA:

Članak 14.

Izvođač može ustupiti izvedbu pojedinih radova trećim osobama, ovlaštenim za izvedbu takvih radova, samo uz prethodnu pismenu suglasnost naručitelja. Naručitelj zadržava pravo raskida ugovora ukoliko izvođač ustupi radove trećim osobama bez pismene suglasnosti naručitelja.

Ustupanje tih radova trećim osobama ne može utjecati na prava i obveze ugovornih strana utvrđene ovim ugovorom.



XV. UGOVORNA KAZNA:**Članak 15.**

Ukoliko izvođač ne izvrši radove u ugovorenim rokovima naručitelj ima pravo obračunati penale u iznosu 1‰ (1 promil) ugovorene vrijednosti po ovom ugovoru, za svaki dan zakašnjenja, a najviše do 10% (deset posto) ukupne ugovorene vrijednosti radova po ovom ugovoru. Navedena ugovorna kazna ne isključuje odgovornost izvođača za materijalnu štetu koju naručitelj eventualno pretrpi uslijed kašnjenja izvođača.

Naručitelj i izvođač suglasni su da pravo obračunavanja ugovorne kazne nije uvjetovano nastankom štete naručitelju.

U slučaju nastanka štete, koju naručitelj pretrpi zbog neispunjavanja, nepravilnog ispunjavanja ili kašnjenja izvođača, a nastala šteta prelazi iznos ugovorne kazne, naručitelj može osim ugovorne kazne zahtijevati i plaćanje razlike do ukupne odštete za svu nastalu štetu koju je pretrpio zbog izvođačevog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza. Izvođač mora, ukoliko ga naručitelj na to pozove, zajedno s naručiteljem sudjelovati kao stranka u eventualnim sporovima, zbog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza od strane izvođača.

Ugovorna kazna obračunat će se na privremenim mjesečnim situacijama ili na okončanoj situaciji izvođača ovisno o tome kada je zakašnjenje nastupilo.

XVI. ZAKLJUČNE ODREDBE:**Članak 16.**

Sukladno odredbama osnovnog ugovora naručitelj je ishodio suglasnost investitora za uvođenje izvođača kao podizvođača prilikom izvođenja radova na sklopu 2.

Ukoliko investitor zatraži da se za izvođenje radova od strane izvođača na sklopu 1, ponovno zatraži suglasnost, ugovorne strane konstatiraju da je ovaj ugovor zaključen s odgovornim uvjetom do trenutka ishoda suglasnosti investitora navedene u prethodnom stavku.

Članak 17.

Ugovorne strane sporazumno utvrđuju da sva prava, obveze i uvjeti, koji su regulirani i proizlaze iz ovog ugovora, kao i njegov cjelokupni sadržaj, ne uključujući samu činjenicu postojanja ovog ugovora, predstavljaju njihovu poslovnu tajnu, tako da se takvi podaci ne mogu koristiti, niti se o istima mogu obavještavati treće osobe, osim u svrhe određene ovim ugovorom, u slučaju postojanja zakonske obveze ili uz izričiti pisani pristanak druge ugovorne strane.

Obveze čuvanja tajnosti podataka ostaju na snazi i u slučaju prestanka važenja ovog ugovora po bilo kojoj osnovi i zbog bilo kojeg razloga. Ugovorna strana koja povrijedi obvezu čuvanja tajnosti podataka iz ovog članka biti će odgovorna za svaku štetu, koja je nastala drugoj ugovornoj strani kao posljedica povrede obveze čuvanja tajnosti podataka, bez bilo kakvih ograničenja.

Članak 18.

Izvođač potpisom ovog ugovora potvrđuje da je upoznat sa sadržajem osnovnog ugovora i svih njegovih pripadajućih dokumenata u cijelosti.

Sastavni dijelovi ovog ugovora su sljedeći dokumenti koji će se tumačiti redom kojim su navedeni:

- Osnovni ugovor i njegovi dodaci
- Ponude izvođača br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine

Članak 19.

Za međusobne odnose ugovornih strana mjerodavno je ono što je sadržano u odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

U pogledu svega onoga što nije sadržano u odredbama ovog ugovora niti njegovim sastavnim dijelovima, a relevantno je za međusobne odnose stranaka, ugovorne strane će sačiniti dodatke ovom ugovoru u pisanoj formi.

Članak 20.

Sva međusobna sporna i dvojbenja pitanja koja bi mogla nastati iz ovog ugovora ili iz pisanih dodataka ovom ugovoru, ugovorne strane će pokušati prvenstveno riješiti na sporazuman i dogovoran način, a u slučaju neuspjeha, ugovorne strane ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Celju. Mjerodavno pravo za odnose ugovornih strana koji proizlaze iz ovog ugovora je pozitivno pravo Republike Slovenije.

Članak 21.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 8 (osam) istovjetnih primjeraka, 4 (četiri) primjerka na hrvatskom jeziku i 4 (četiri) primjerka na slovenskom jeziku od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak na svakom jeziku. U slučaju sumnje u tumačenju odredbi ovog ugovora, mjerodavna će se smatrati verzija ugovora na hrvatskom jeziku.

NARUČITELJ:

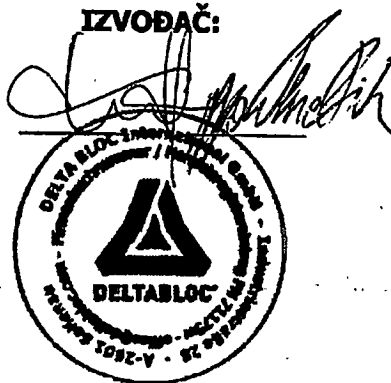
Vodeći partner


d.o.o. za inženjering u građiteljstvu
Ulica borova 6 - Osijek (2)

Partner
FRACASSO RI d.o.o.
RUEKA, Zagreb

Partner 2

IZVOĐAČ:



Werkos d.o.o.-Osijek, Ulica borova 6, 31000 Osijek, Hrvatska, OIB: 84820806875, kojeg zastupa direktor Petar Velicki (u daljnjem tekstu: naručitelj)

DELTA BLOC INTERNATIONAL GmbH, KIRCHDORFER P LATZ 1, A-2752 WÖLLERSDORF, AVSTRIJA, ID za DDV: SI94465843, kojeg zastupaju direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing. i prokurist Werner FINK, Mag., transakcijski račun številka: IBAN: AT44 3400 0000 0261 4790, BIC: RZOOAT2L, otvoren kod RAIFFEISENBANK OÖ, Matična številka: FN 71175 W, Identifikacijska št. za Mwst: ATU22408302 (u daljnjem tekstu: izvođač).

zaključili su dana _____ 2014. godine

UGOVOR O GRAĐENJU **br. 122 /14**

I. PREDMET:

Članak 1.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je naručitelj kao Vodeći partner u poslovnoj udruzi Werkos d.o.o.-Osijek, Fracasso RI d.o.o., Rijeka i Godina d.o.o., Kozina, Slovenija, zaključio dana 21.02.2014. godine sa investitorom Društvo za autoceste u Republici Sloveniji – DARS d.d., Ulica XIV. divizije 4, Celje, Slovenija (u daljnjem tekstu: investitor) ugovor o izvođenju radova izgradnje barijera za zaštitu od buke na odsjeku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) i izgradnje barijera za zaštitu od buke na AC-A1 odsjeku 0040/0640 Celje-Arja vas (sklop 2) (u daljnjem tekstu: osnovni ugovor).

Ovim ugovorom naručitelj i izvođač, ugovaraju uvjete po kojima će izvođač izvesti dio radova za svrhu realizacije osnovnog ugovora, a sve prema ponudi izvođača br. Q37.13.8010-5.2 od 22.06.2014, te na način i pod uvjetima kako je to regulirano odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

Ponuda br. Q37.13.8010-5.2 od 22.06.2014. godine prilog je ovom ugovoru i čini njegov sastavni dio. U dijelu u kojem je navedena ponuda u suprotnosti s ovim ugovorom, osnovnim ugovorom i njegovim dodacima, primjenjivat će se odredbe ovog ugovora, osnovnog ugovora i njegovih dodataka, redosljedom kako je to utvrđeno u čl.18. ovog ugovora.

II. CIJENA:

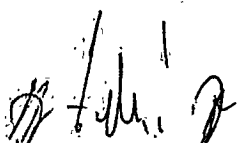
Članak 2.

Ukupno ugovorena vrijednost za radove iz čl. 1. ovog ugovora iznosi

816.361,65 €

(slovima: osamstošestnajstisućatristošestdesetjedan EUR i 65/100)

Ugovorena cijena je nepromjenjiva i iskazana bez PDV-a.



III. ROKOVI IZVOĐENJA RADOVA:

Članak 3.

Ugovorene radove izvođač se obvezuje izvesti u svemu prema terminskom planu koji će definirati s naručiteljem. Terminski plan je podložan promjenama ovisno o vremenskim uvjetima na gradilištu, te se može izmijeniti.

Završetkom ugovorenih radova smatra se dan uspješno izvršene primopredaje u skladu sa odredbama ovog ugovora.

IV. PRIMOPREDAJA IZVEDENIH RADOVA:

Članak 4.

Izvođač će odmah po završetku svih radova pismeno izvijestiti naručitelja da su radovi završeni, a naručitelj je obavezan izvršiti preuzimanje izvedenih radova.

Primopredaja izvedenih radova uspješno je obavljena ako u zapisniku nema primjedbi koje osporavaju izdavanje odgovarajuće dozvole za puštanje objekta u uporabu, ako su naručitelju stavljeni na raspolaganje svi potrebni atesti kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i obavljenih radova, ako je potpisana i predana građevinska knjiga po kojoj je izrađena okončana situacija i nakon što je investitor izdao odgovarajuću potvrdu da su radovi u svemu izvršeni u skladu s osnovnim ugovorom.

Naručitelj će dati primjedbe na vidljive nedostatke i utvrditi rok za njihovo otklanjanje.

Izvođač ih je dužan o svom trošku odmah otkloniti.

V. OBVEZE NARUČITELJA:

Članak 5.

Naručitelj je obavezan o svom trošku:

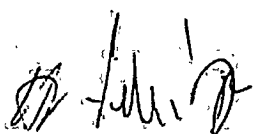
- osigurati nesmetan pristup lokaciji,
- dostaviti izvođaču tehničku dokumentaciju,
- ishoditi sve potrebne dozvole i suglasnosti za kontinuirani rad,
- preuzeti izvedene radove i prateću dokumentaciju nakon završetka ugovorenih radova,
- ovjeriti obračune izvedenih radova, odnosno fakture,
- platiti ugovorenu cijenu izvođaču za uredno izvršene poslove na način utvrđen ovim ugovorom.

VI. OBVEZE IZVOĐAČA:

Članak 6.

Izvođač ima slijedeće obveze:

- pravodobno proučiti dokumente iz ugovora i ostalu raspoloživu dokumentaciju, te tražiti od naručitelja objašnjenja nejasnih detalja kako ne bi došlo do zastoja u izvedbi radova,
- upozoriti naručitelja na uočene nedostatke,
- imenovati odgovornog voditelja radova na terenu i o tome pismeno izvijestiti naručitelja,
- radove izvoditi na način i u rokovima određenim ugovorom, propisima i pravilima struke,

 2

- tijekom izvedbe koristiti materijale i opremu koji zadovoljavaju ugovorene uvjete,
- dostaviti naručitelju odgovarajuće ateste i druge potrebne certifikate kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i izvedenih radova, a u skladu sa zahtjevom projektanta, nadzora i naručitelja,
- dostavljati aktualizirani terminski plan kad god se prethodni plan ne podudara sa stvarnim napredovanjem radova, plan obuhvaća redoslijed kojim izvođač namjerava izvoditi radove uključujući predviđeno vremensko trajanje svake pojedine faze, angažiranje strojeva, opreme i ljudstva,
- izvoditi radove prema Tehničkoj dokumentaciji te uputama inženjera Naručitelja i Nadzornog inženjera Investitora,
- po nalogu naručitelja omogućiti drugim izvođačima radova neometano izvođenje radova,
- voditi ažurno građevinski dnevnik, građevinsku knjigu i ostalu dokumentaciju prema utvrđenim pravilima,
- organizirati i pratiti primjenu zaštite na radu prema propisima,
- završiti radove u ugovorenom roku, te očistiti objekt i okoliš,
- odstraniti s terena sav otpad i sl., sukladno pozitivnim zakonskim propisima, radi omogućavanja tehničkog pregleda i primopredaje radova,
- izvršiti primopredaju radova i konačni obračun,
- dostaviti naručitelju ugovorene Instrumente osiguranja,
- snositi troškove osiguranja gradilišta za svoj dio radova,
- obaviti i sve druge potrebne radnje u skladu s ugovorom, propisima i pravilima struke.

VII. NEPREDVIĐENI I NAKNADNI RADOVI:

Članak 7.

Izvođač će izvesti i eventualne naknadne, nepredviđene, dodatne radove i radove izvan troškovnika.

Izvođač će predložiti naručitelju, a ovaj će mu povjeriti i s njime dodatkom ugovoru ugovoriti izvođenje nepredviđenih, naknadnih i drugih radova na način da će se cijene i uvjeti izvođenja tih radova utvrditi prema posebnoj ponudi izvođača.

Svi vanstroškovnički radovi obračunat će se po upisu u Građevinski dnevnik i po jediničnim cijenama iz naknadno dostavljenih ponuda izvođača.

VIII. OBRAČUN IZVEDENIH RADOVA:

Članak 8.

Obračun izvedenih radova vršit će se na osnovu izvršenih radova priznatih od strane investitora i nadzornog inženjera po upisu u Građevinsku knjigu. Izvršene radove naručitelj će izvođaču plaćati putem privremenih mjesečnih obračunskih situacija i okončane situacije, koje će izvođač izrađivati na obrascu naručitelja koji je u prilogu ovog ugovora.



IX. UVJETI PLAĆANJA:**Članak 9.**

Izvedene radove će izvođaču plaćati investitor na temelju privremenih mjesečnih i okončane situacije. Izvođač je obavezan dostaviti situaciju u roku 24 sata nakon obračunskog razdoblja (kraj mjeseca), do kraja 1. dana u mjesecu za prošli mjesec, na obrascu koji će mu dostaviti naručitelj. Računi će glasiti na podružnicu naručitelja - Werkos d.o.o. podružnica v Republici Sloveniji, DDV broj: SI89373863, te se trebaju dostaviti na adresu: Kersnikova ulica br.19, 3000 Celje, Slovenija.

Naručitelj će prilikom predaje svoje privremene mjesečne situacije investitoru priložiti potvrđeni račun odnosno situaciju izvođača (podizvođača u odnosu na investitora) te izjavu da su priložene obračunske situacije svih u tom mjesecu aktivnih podizvođača te da drugi ne postoje. Izjava mora biti potpisana i od strane izvođača.

Investitor je dužan potvrditi situaciju u roku od 15 dana od primitka, nesporni dio situacije je pak dužan platiti u roku od 30 dana od primitka.

Investitor će u skladu s člankom 14.3 (c) Općih uvjeta ugovora te u skladu s Dodatkom »A« ponudi zadržati iznos od 10 % od svake situacije do max. 5% ugovorne vrijednosti. Plaćanje zadržanog iznosa bit će izvedeno u skladu s člankom 14.9 Općih uvjeta ugovora (dokumenti i članci istih na koje se poziva u ovom stavku su sastavni dio osnovnog ugovora).

Ukoliko investitor kasni s obaveznom plaćanja potvrđene situacije, naručitelj i izvođač imaju pravo do obračuna i plaćanja zakonom određenih zateznih kamata za vrijeme od datuma dospijeca situacije do datuma plaćanja.

Investitor može u dogovoru s naručiteljem svoje obaveze platiti prije nego u roku od 30 dana, pri čemu će investitor i naručitelj za svaku prijevremenu uplatu dogovoriti primjeren popust.

Investitor je dužan umjesto naručitelja plaćati izvođačeva potraživanja prema naručitelju, za što će izvođač dostaviti pismenu suglasnost naručitelju zajedno s potpisom ovog ugovora. Ta suglasnost je sastavni dio ovog ugovora i istu će naručitelj predati investitoru.

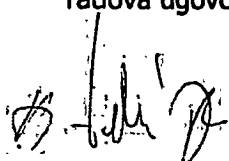
Izvođač u pogledu plaćanja u svemu dijeli sudbinu s naručiteljem i odriče se potpisom ovog ugovora bilo kakvih zahtjeva s naslova plaćanja prema naručitelju.

Ugovorne strane suglasne su da se izvođač odriče prijenosa svojih potraživanja iz ovog ugovora na treću osobu.

X. JAMSTVO IZVOĐAČA ZA DOBRO IZVRŠENJE UGOVORNIH OBVEZA:**Članak 10.**

Izvođač se obvezuje predati naručitelju u roku od 15 (petnaest) dana od dana potpisa ovog ugovora jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza (kvaliteta i rok) u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 10% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Rok valjanosti jamstva za dobro izvršenje ugovornih obveza je 30 (trideset) dana nakon roka za izvršenje radova naručitelja po osnovnom ugovoru, odnosno do trenutka dok naručitelj ne primi od investitora potvrdu o izvedbi radova prema osnovnom ugovoru i uspješno izvrši primopredaju svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom.



U slučaju da jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza ističe prije roka ugovorenog prethodnim stavkom, izvođač je dužan 30 (trideset) dana prije isteka odnosnog jamstva, osigurati zamjensko jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza u istom iznosu, koje će početi proizvoditi pravne učinke 10 (deset) dana prije isteka jamstva koje se zamjenjuje.

U slučaju da izvođač ne dostavi naručitelju jamstvo u ugovorenom roku, naručitelj ima pravo raskinuti ovaj ugovor na štetu izvođača.

U slučaju nedostataka u izvršenim radovima naručitelj će pozvati izvođača da iste u određenom roku otkloni. Ako izvođač ne otkloni nedostatke u danom roku, naručitelj može naplatiti jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza i pored toga može sam otkloniti nedostatke na račun izvođača, sniziti ugovorenu cijenu ili raskinuti ugovor. U svakom slučaju naručitelj ima pravo na naknadu ukupne štete.

Nakon primitka potvrde o izvedbi radova od strane investitora i uspješno izvršene primopredaje svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom, te predaje jamstva za uklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, naručitelj se obvezuje vratiti izvođaču jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza.

XI. JAMSTVO ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA U JAMSTVENOM ROKU

Članak 11.

Izvođač je naručitelju odgovoran za eventualne nedostatke izvedenih radova, za vrijeme trajanja jamstvenog roka, koji prema članku 4.25 Posebnih uvjeta osnovnog ugovora iznosi 10 godina za sve radove.

Izvođač se obvezuje predati naručitelju prije primitka potvrde o izvedbi radova iz osnovnog ugovora, jamstvo za uklanjanje grešaka u jamstvenom roku u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 5% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Jamstveni rok teče ili od dana predaje objekta u uporabu ili od dana izdavanja potvrde o preuzimanju, ovisno o tome koji je rok ranije, sve u skladu s odredbama osnovnog ugovora.

Rok trajanja jamstva mora biti za 30 dana dulji od jamstvenog roka određenog ugovorom.

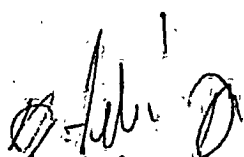
XII. ODREDBE O KAKVOĆI:

Članak 12.

Izvođač se obvezuje naručitelju izvršiti radove u skladu s ugovorom i tehničkom dokumentacijom i ugraditi materijale primjerene kakvoće koja odgovara nominiranim proizvodima i važećim propisima za svaki ugrađeni materijal.

Izvođač će dostaviti naručitelju svu potrebnu tehničku dokumentaciju i uvjerenja o kakvoći (ateste).

Za ugrađeni materijal i opremu izvođač jamči najmanje onoliko vremena koliko vrijede jamstva proizvođača materijala, odnosno opreme u garantnim listovima proizvođača.



XIII. OSIGURANJE RADOVA I ODGOVORNOST IZ DJELATNOSTI

Članak 13.

Izvođač se obvezuje sudjelovati u troškovima osiguranja radova u visini 0,5% (pet promila) od ukupno ugovorene vrijednosti radova. Navedeni iznos naplatit će se odbitkom od okončane situacije izvođača.

Za vrijeme izvođenja radova izvođač je odgovoran i snosi sve troškove i posljedice za bilo kakvu štetu za slučaj nesreće na radu zaposlenika ili drugog gubitka i šteta na imovini, koja prelazi osiguranu svotu iz police osiguranja naručitelja. Odgovornost izvođača odnosi se i na treće osobe.

XIV. USTUPANJE RADOVA:

Članak 14.

Izvođač može ustupiti izvedbu pojedinih radova trećim osobama, ovlaštenim za izvedbu takvih radova, samo uz prethodnu pismenu suglasnost naručitelja. Naručitelj zadržava pravo raskida ugovora ukoliko izvođač ustupi radove trećim osobama bez pismene suglasnosti naručitelja.

Ustupanje tih radova trećim osobama ne može utjecati na prava i obveze ugovornih strana utvrđene ovim ugovorom.

XV. UGOVORNA KAZNA:

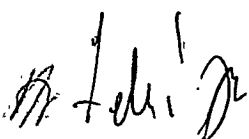
Članak 15.

Ukoliko izvođač ne izvrši radove u ugovorenim rokovima naručitelj ima pravo obračunati penale u iznosu 1‰ (1 promil) ugovorene vrijednosti po ovom ugovoru, za svaki dan zakašnjenja, a najviše do 10% (deset posto) ukupne ugovorene vrijednosti radova po ovom ugovoru. Navedena ugovorna kazna ne isključuje odgovornost izvođača za materijalnu štetu koju naručitelj eventualno pretrpi uslijed kašnjenja izvođača.

Naručitelj i izvođač suglasni su da pravo obračunavanja ugovorne kazne nije uvjetovano nastankom štete naručitelju.

U slučaju nastanka štete, koju naručitelj pretrpi zbog neispunjavanja, nepravilnog ispunjavanja ili kašnjenja izvođača, a nastala šteta prelazi iznos ugovorne kazne, naručitelj može osim ugovorne kazne zahtijevati i plaćanje razlike do ukupne odštete za svu nastalu štetu koju je pretrpio zbog izvođačevog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza. Izvođač mora, ukoliko ga naručitelj na to pozove, zajedno s naručiteljem sudjelovati kao stranka u eventualnim sporovima, zbog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza od strane izvođača.

Ugovorna kazna obračunat će se na privremenim mjesečnim situacijama ili na okončanoj situaciji izvođača ovisno o tome kada je zakašnjenje nastupilo.



XVI. ZAKLJUČNE ODREDBE:**Članak 16.**

Sukladno odredbama osnovnog ugovora naručitelj mora ishoditi suglasnost investitora za uvođenje izvođača kao podizvođača.

Imajući na umu navedeno u prethodnom stavku, ugovorne strane konstatiraju da je ovaj ugovor zaključen s odgovnim uvjetom do trenutka ishođenja suglasnosti investitora navedene u prethodnom stavku.

Članak 17.

Ugovorne strane sporazumno utvrđuju da sva prava, obveze i uvjeti, koji su regulirani i proizlaze iz ovog ugovora, kao i njegov cjelokupni sadržaj, ne uključujući samu činjenicu postojanja ovog ugovora, predstavljaju njihovu poslovnu tajnu, tako da se takvi podaci ne mogu koristiti, niti se o istima mogu obavještavati treće osobe, osim u svrhe određene ovim ugovorom, u slučaju postojanja zakonske obveze ili uz izričiti pisani pristanak druge ugovorne strane.

Obveze čuvanja tajnosti podataka ostaju na snazi i u slučaju prestanka važenja ovog ugovora po bilo kojoj osnovi i zbog bilo kojeg razloga. Ugovorna strana koja povrijedi obvezu čuvanja tajnosti podataka iz ovog članka biti će odgovorna za svaku štetu, koja je nastala drugoj ugovornoj strani kao posljedica povrede obveze čuvanja tajnosti podataka, bez bilo kakvih ograničenja.

Članak 18.

Izvođač potpisom ovog ugovora potvrđuje da je upoznat sa sadržajem osnovnog ugovora i svih njegovih pripadajućih dokumenata u cijelosti.

Sastavni dijelovi ovog ugovora su slijedeći dokumenti koji će se tumačiti redom kojim su navedeni:

- Osnovni ugovor i njegovi dodaci
- Ponuda dobavljača br. Q37.13.8010-5.2 od 22.06.2014. godine

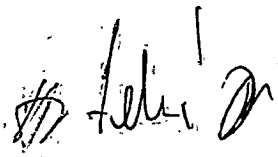
Članak 19.

Za međusobne odnose ugovornih strana mjerodavno je ono što je sadržano u odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

U pogledu svega onoga što nije sadržano u odredbama ovog ugovora niti njegovim sastavnim dijelovima, a relevantno je za međusobne odnose stranaka, ugovorne strane će sačiniti dodatke ovom ugovoru u pisanoj formi.

Članak 20.

Sva međusobna sporna i dvojbenja pitanja koja bi mogla nastati iz ovog ugovora ili iz pisanih dodataka ovom ugovoru, ugovorne strane će pokušati prvenstveno riješiti na sporazuman i dogovoran način, a u slučaju neuspjeha, ugovorne strane ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Osijeku. Mjerodavno pravo za odnose ugovornih strana koji proizlaze iz ovog ugovora je pozitivno pravo Republike Hrvatske.

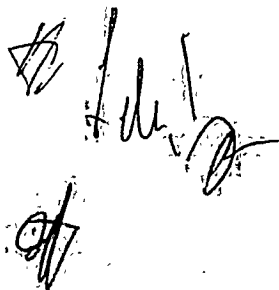


Članak 21.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 5 (pet) istovjetnih primjeraka, 2 (dva) primjerka na hrvatskom jeziku i 3 (tri) primjerka na slovenskom jeziku od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak na svakom jeziku, a jedan primjerak na slovenskom jeziku se predaje investitoru. U slučaju sumnje u tumačenju odredbi ovog ugovora, mjerodavna će se smatrati verzija ugovora na hrvatskom jeziku.

NARUČITELJ:

Direktor Petar Velicki


d.o.o. za inženjering u građiteljstvu
Ulica Termova 11 - Osijek (18)

IZVOĐAČ:

Direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing.


Prokurist Werner FINK, Mag.

Werkos d.o.o. Osijek, Ulica borova 6, 31000 Osijek, Hrvatska, ID za DDV: 84820806875, ki ga zastopa direktor Petar Velicki (v nadaljevanju: Naročnik)

in

DELTA BLOC INTERNATIONAL GmbH, KIRCHDORFER P LATZ 1, A-2752 WÖLLERSDORF, AVSTRIJA, ID za DDV: SI94465843, ki ga zastopajo direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing. in prokurist Werner FINK, Mag., transakcijski račun številka: IBAN: AT44 3400 0000 0261 4790, BIC: RZOOAT2L, kod RAIFFEISENBANK OÖ, Matična številka: FN 71175 W, Identifikacijska št. za Mwst: ATU22408302 (v nadaljevanju: Izvajalec).

sta dne _____ 2014 sklenila

GRADBENO POGODBO št. 122/14

I. PREDMET

1. člen

Pogodbeni strani soglasno potrjujeta, da je Naročnik, kot Vodilni partner v poslovni združbi Werkos d.o.o., Osijek, Fracasso Ri d.o.o., Reka in Godina d.o.o., Kozina, Slovenija, dne 21. 2. 2014 z Investitorjem Družbo za avtoceste v Republiki Sloveniji – DARS d.d., Ulica XIV. divizije 4, Celje, Slovenija (v nadaljevanju: Investitor) sklenil pogodbo o izvedbi del izgradnje protihrupnih ograj na odseku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) in izgradnje protihrupnih ograj na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas (sklop 2) (v nadaljevanju: Osnovna pogodba).

S to pogodbo Naročnik in Izvajalec določata pogoje, pod katerimi bo Izvajalec izvedel delež del z namenom realizacije Osnovne pogodbe, vse glede na ponudbo Izvajalca št. Q37.13.8010-5.2 z dne 22. 06. 2014, na način in pod pogoji, kot je to regulirano z določili te pogodbe in njenih sestavnih delov.

Ponudba št. Q37.13.8010-5.2 z dne 22. 06. 2014 je priloga k tej pogodbi in njen sestavni del. Za del, v katerem je navedena ponudba v nasprotju s to pogodbo, Osnovno pogodbo in njenimi dodatki so veljavna določila te pogodbe, Osnovne pogodbe in njenih dodatkov po vrstnem redu, ki je določen v 18. členu te pogodbe.

II. CENA

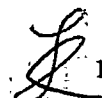
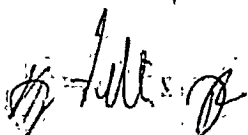
2. člen

Skupna pogodbeni vrednost za dela iz 1. člena te pogodbe znaša

816.361,65 €

(z besedo: Osemsto šestnajst tisoč tristo ena in šestdeset 00/65)

Dogovorjena cena je fiksna (nespremenljiva) in navedena brez DDV-ja.

 1

III. ROKI IZVEDBE DEL

3. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo pogodbeni dela izvedel glede na terminski načrt v celoti, ki ga bo določil z Naročnikom. Terminski načrt je zaradi vremenskih pogojev na gradbišču nagnjen k spremembam, zato se lahko spremeni.

Za zaključek pogodbenih del se šteje dan uspešno opravljene primopredaje v skladu z določili te pogodbe.

IV. PRIMOPREDAJA IZVEDENIH DEL

4. člen

Izvajalec mora takoj po končanju vseh del Naročnika pisno obvestiti, da so dela končana, Naročnik pa mora opraviti prevzem izvedenih del.

Primopredaja izvedenih del je uspešno opravljena, če v zapisniku ni pripomb, ki izpodbijajo izdajo ustreznega dovoljenja za začetek uporabe objekta, če so Naročniku na voljo vsi potrebni atesti, s katerimi se dokaže kakovost vgrajenega materiala in opravljenih del, če je podpisana in predana gradbena knjiga, po kateri je narejena končna situacija in ko je Investitor izdal ustrezno potrdilo, da so dela v skladu z Osnovno pogodbo v celoti končana.

Naročnik bo podal pripombe za vidne pomanjkljivosti in določil rok za njihovo odpravo.

Izvajalec jih je dolžen na svoje stroške takoj odpraviti.

V. OBVEZNOSTI NAROČNIKA

5. člen

Naročnik je na svoje stroške dolžen:

- zagotoviti neoviran dostop do lokacije,
- Izvajalcu dostaviti tehnično dokumentacijo,
- priskrbeti vsa potrebna dovoljenja in soglasja za kontinuirano delo,
- prevzeti izvedena dela in spremljevalno dokumentacijo po koncu pogodbenih del,
- overiti obračune izvedenih del, oziroma fakture,
- Izvajalcu plačati pogodbeno ceno za ustrezno opravljene posle na način, ki je določen s to pogodbo.

VI. OBVEZNOSTI IZVAJALCA

6. člen

Obveznosti Izvajalca so naslednje:

- pravočasno preučiti dokumente iz pogodbe in ostalo razpoložljivo dokumentacijo ter od Naročnika zahtevati pojasnilo nejasnih podrobnosti, da ne bi prišlo do zastoja pri izvedbi del,



- Naročnika opozoriti na ugotovljene pomanjkljivosti,
- imenovati odgovornega vodjo del na terenu in o tem Naročnika pisno obvestiti,
- dela opraviti na način in v rokih, ki so določeni s pogodbo, predpisi in strokovnimi pravili,
- pri izvedbi del uporabljati materiale in opremo, ki ustrezajo pogojem iz pogodbe,
- Naročniku dostaviti ustrezne ateste in druge potrebne certifikate, s katerimi se dokazuje kakovost vgrajenega materiala in izvedenih del ter ki so skladni z zahtevami projektanta, nadzora in Naročnika,
- aktualiziran terminski načrt dostaviti vedno, ko se predhodni načrt ne sklada z dejanskim napredovanjem del; načrt zajema vrstni red, po katerem Izvajalec namerava izvajati dela, vključno s predvidenim časovnim trajanjem vsake posamezne faze, angažiranjem strojev, opreme in oseb,
- dela izvesti glede na Tehnično dokumentacijo ter navodila inženirja Naročnika in Nadzornega inženirja Investitorja,
- po naročilu Naročnika omogočiti drugim izvajalcem del neovirano izvedbo del,
- ažurno voditi gradbeni dnevnik, gradbeno knjigo in drugo dokumentacijo glede na določena pravila,
- organizirati in spremljati uporabo zaščite pri delu glede na predpise,
- dela končati v pogodbenem roku in očistiti objekt ter okolico,
- s terena odstraniti ves odpad ipd., v skladu s pozitivnimi zakonskimi predpisi, da bi bil možen tehnični pregled in primopredaja del,
- opraviti primopredajo del in končni obračun,
- Naročniku dostaviti dogovorjene instrumente zavarovanja,
- kriti stroške zavarovanja gradbišča za svoj delež del,
- opraviti tudi vsa druga potrebna dela v skladu s pogodbo, predpisi in strokovnimi pravili.

VII. NEPREDVIDENA IN NAKNADNA DELA

7. člen

Izvajalec bo opravil tudi eventualna naknadna, nepredvidena, dodatna dela in dela, ki niso vključena v stroškovnik.

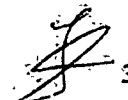
Izvajalec bo Naročniku predlagal, ta pa mu bo zaupal in se z njim, z dodatkom k pogodbi, dogovoril za izvedbo nepredvidenih, naknadnih in drugih del tako, da se bodo cene in pogoji izvedbe teh del določili glede na posebno ponudbo Izvajalca.

Vsa dela, ki niso del stroškovnika, bodo obračunana po vpisu v gradbeni dnevnik in po enotnih cenah iz naknadno dostavljenih ponudb Izvajalca.

VIII. OBRAČUN IZVEDENIH DEL

8. člen

Obračun izvedenih del se bo opravil na osnovi izvedenih del, priznanih s strani Investitorja in nadzornega inženirja, po vpisu v gradbeno knjigo. Opravljena dela bo Naročnik Izvajalcu plačal preko začasnih mesečnih obračunskih situacij in končne situacije, ki jih bo Izvajalec napisal na obrazec Naročnika, ki je v prilogi tej pogodbi.



IX. POGOJI PLAČILA

9. člen

Izvedena dela bo Investitor Izvajalcu plačal na osnovi začasnih mesečnih situacij in končne situacije. Izvajalec je dolžen situacijo na obrazcu, ki mu ga je dostavil Naročnik, dostaviti v roku 24 ur po koncu obračunskega obdobja (konec meseca) do konca 1. dne v mesecu za prejšnji mesec. Računi se bodo glasili na podružnico kupca – Werkos, d. o. o., podružnica v Republiki Sloveniji, ID za DDV: SI89373863, in bodo poslani na naslov: Kersnikova ulica 19, 3000 Celje, Slovenija.

Naročnik mora ob predaji svoje začasne mesečne situacije Investitorju priložiti potrjeni račun, oziroma situacijo Izvajalca (podizvajalca glede na Investitorja) ter izjavo, da so priložene obračunske situacije vseh v tem mesecu aktivnih podizvajalcev in da drugi ne obstajajo. Izjavo mora podpisati tudi Izvajalec.

Investitor je situacijo dolžen potrditi v 15 dneh od prejete in je nesporni del situacije dolžen plačati v 30 dneh od prejete.

Investitor bo v skladu s členom 14.3 (c) Splošnih pogojev pogodbe in v skladu z Dodatkom »A« k ponudbi zadržal znesek v višini 10 % od vsake situacije do maks. 5% pogodbene vrednosti. Plačilo zadržanega zneska bo izvedeno v skladu s členom 14.9 Splošnih pogojev pogodbe (dokumenti in čeni, na katere se sklicuje v tem odstavku, so sestavni del osnovne pogodbe).

Če Investitor zamuja z obveznostjo plačila potrjene situacije, imata Naročnik in Izvajalec pravico do obračuna in zaračunavanja z zakonom določenih zamudnih obresti za obdobje od datuma zapadlosti situacije do datuma plačila.

Investitor lahko po dogovoru z Naročnikom svoje obveznosti plača prej kot v 30 dneh, pri čemer se bosta Investitor in Naročnik za vsako predčasno plačilo dogovorila za ustrezni popust.

Investitor je dolžen namesto Naročnika plačati Izvajalčeve terjatve do Naročnika, za kar bo Izvajalec Naročniku izdal pisno soglasje skupaj s to podpisano pogodbo. To soglasje je sestavni del te pogodbe in ga mora Naročnik predati Investitorju.

Izvajalec ima, kar se tiče plačila, enako usodo kot Naročnik in se s podpisom te pogodbe odreka kakršnim koli zahtevam iz naslova plačila Naročniku.


Pogodbeni strani soglašata, da se Izvajalec odreka prenosu svojih terjatev iz te pogodbe na tretjo osebo.

X. GARANCIJA IZVAJALCA ZA DOBRO IZPOLNJEVANJE POGODBENIH OBVEZNOSTI

10. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo Naročniku v 8 (osem) dneh od dneva podpisa te pogodbe predal garancijo za dobro izpolnjevanje pogodbenih obveznosti (kakovost in rok) v obliki bančne garancije, ki jo je izdala prvorazredna in Naročniku sprejemljiva banka, v višini 10 % skupne pogodbene vrednosti del, v obliki in vsebini, ki sta za Naročnika sprejemljivi. Bančna garancija mora biti nepreklicna, brezpogojna in izplačljiva na prvi poziv.

Rok veljavnosti garancije za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti je 30 (trideset) dni po roku za izvedbo del Naročnika, glede na Osnovno pogodbo oziroma dokler Naročnik od Investitorja ne prejme potrdila o izvedbi del glede na Osnovno pogodbo in uspešno opravi primopredajo vseh del, dogovorjenih v Osnovni pogodbi.

 4

Če garancija za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti poteče pred rokom, dogovorjenim v prejšnjem odstavku, je Izvajalec dolžen 30 (trideset) dni pred potekom odnose garancije zagotoviti nadomestno garancijo za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti v istem znesku, ki bo imela pravne učinke 10 (deset) dni pred iztekom garancije, ki se nadomešča.

Če Izvajalec Naročniku garancije ne dostavi v dogovorjenem roku, ima Naročnik pravico to pogodbo na škodo Izvajalca prekiniti.

V primeru pomanjkljivosti opravljenih del se Naročnik lahko na te sklicuje in od Izvajalca zahteva, da jih v določenem roku odpravi. Če Izvajalec pomanjkljivosti ne bo odpravil v določenem roku, lahko Naročnik zahteva plačilo garancije za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti in pomanjkljivosti na račun Izvajalca odpravi sam, zniža pogodbeno ceno ali prekine pogodbo. V vsakem primeru ima Naročnik pravico do nadomestila skupne škode.

Po prejetju potrdila o izvedbi del s strani Investitorja in uspešno opravljene primopredaje vseh del, ki so dogovorjena z Osnovno pogodbo, ter predaji garancije za odpravo pomanjkljivosti v garancijskem roku, se Naročnik zavezuje Izvajalcu vrniti garancijo za dobro izpolnjevanje pogodbenih obveznosti.

XI. GARANCIJA ZA ODPRAVO POMANJKLJIVOSTI V GARANCIJSKEM ROKU

11. člen

Izvajalec ima do Naročnika odgovornost za eventualne pomanjkljivosti izvedenih del, v času trajanja garancijskega roka, ki glede na 4.25 člen Posebnih pogojev Osnovne pogodbe velja 10 let za vsa dela.

Izvajalec se zavezuje, da bo Naročniku pred prejetjem potrdila o izvedbi del iz Osnovne pogodbe predal garancijo za odpravo pomanjkljivosti v garancijskem roku v obliki bančne garancije, ki jo je izdala prvorazredna in za Naročnika sprejemljiva banka, v višini 5 % skupne pogodbene vrednosti del, v obliki in vsebini, ki sta za Naročnika sprejemljivi. Bančna garancija mora biti nepreklicna, brezpogojna in izplačljiva na prvi poziv.

Garancijski rok začne teči ali od dne predaje objekta v uporabo ali od dne izdaje potrdila o prevzemu, odvisno od tega, kateri rok nastopi prej, vse v skladu z določili Osnovne pogodbe.

Rok trajanja garancije mora biti za 30 dni daljši od garancijskega roka, ki je določen s pogodbo.

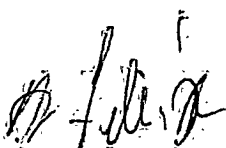
XII. DOLOČILA O KAKOVOSTI

12. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo dela za Naročnika opravil v skladu s pogodbo in tehnično dokumentacijo ter vgradil materiale ustrezne kakovosti, ki ustreza normiranim proizvodom in veljavnim predpisom za vsak vgrajeni material.

Izvajalec bo Naročniku predal vso potrebno tehnično dokumentacijo in potrdila o kakovosti (atesti).

Za vgrajeni material in opremo Izvajalec jamči najmanj toliko časa, kolikor veljajo garancije proizvajalca materiala, oziroma opreme v garancijskih listih proizvajalca.



XIII. ZAVAROVANJE DEL IN ODGOVORNOSTI IZ DEJAVNOSTI

13. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo sodeloval pri stroških zavarovanja del v višini 0,5 % (pet promilov) od skupne pogodbene vrednosti del. Naveden znesek se bo zaračunal z odbitkom od končne situacije Izvajalca.

Med izvedbo del je Izvajalec odgovoren in krije vse stroške ter posledice za kakršno koli škodo v primeru nesreče pri delu zaposlenega ali druge izgube in škodo na premoženju, ki presega zavarovalno vsoto iz Naročnikove zavarovalne police. Odgovornost Izvajalca se nanaša tudi na tretje osebe.

XIV. ODSTOP DEL

14. člen

Izvajalec lahko odstopi izvedbo posameznih del tretjim osebam, pooblaščenim za izvedbo takšnih del, samo ob predhodnem pisnem soglasju Naročnika. Naročnik si pridržuje pravico do prekinitve pogodbe, če Izvajalec odstopi dela tretjim osebam brez pisnega soglasja Naročnika.

Odstopanje teh del tretjim osebam ne more vplivati na pravice in obveznosti pogodbenih strani, določenih s to pogodbo.

XV. POGODBENA KAZEN

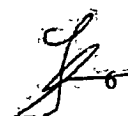
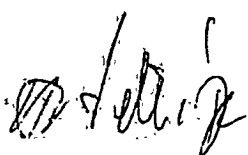
15. člen

Če Izvajalec del ne opravi v pogodbenih rokih, ima Naročnik pravico, da za vsak zamujeni dan obračuna penale v višini 1 ‰ (1 promil) pogodbene vrednosti v tej pogodbi, do največ 10 % (10 procentov) skupne pogodbene vrednosti del v tej pogodbi. Navedena pogodbena kazen ne izključuje odgovornosti Izvajalca za materialno škodo, ki jo lahko Naročnik eventualno utрпи zaradi zamude Izvajalca.

Naročnik in Izvajalec soglašata, da pravica do obračuna pogodbene kazni ni pogojena z nastankom škode Naročniku.

V primeru škode, ki jo Naročnik utрпи zaradi neizpolnitve, nepravilne izpolnitve ali zamude Izvajalca, in če ta škoda presega znesek pogodbene kazni, lahko Naročnik poleg pogodbene kazni zahteva tudi plačilo razlike do skupne odškodnine za vso nastalo škodo, ki jo je utrpel zaradi zamude Izvajalca, nepravilne izpolnitve ali neizpolnitve pogodbenih obveznosti. Izvajalec mora, če ga Naročnik k temu pozove, kot stranka skupaj z Naročnikom sodelovati v eventualnih sporih, ki so posledica zamude, nepravilne izpolnitve ali neizpolnitve pogodbenih obveznosti s strani Izvajalca.

Pogodbena kazen se obračuna v začasnih mesečnih situacijah ali v končni situaciji Izvajalca, odvisno od tega, kdaj je zamuda nastopila.



XVI. ZAKLJUČNA DOLOČILA

16. člen

V skladu z določili Osnovne pogodbe mora Naročnik za vpeljavo Izvajalca kot podizvajalca pridobiti Investitorjevo soglasje.

Z upoštevanjem navedenega v prejšnjem odstavku, pogodbeni strani določata, da je ta pogodba s preloženim pogojem sklenjena do trenutka izdaje Investitorjevega soglasja, navedenega v prejšnjem odstavku.

17. člen

Pogodbeni strani se bosta sporazumno dogovorili, da vse pravice, obveznosti in pogoji, ki so regulirani in izhajajo iz te pogodbe, kakor tudi njena celotna vsebina, brez vključenega samega dejstva obstoja te pogodbe, predstavljajo njuno poslovno skrivnost, zato se takšni podatki ne morejo uporabiti, niti se z njimi ne sme seznanjati tretjih oseb, razen za s to pogodbo določene namene, v primeru obstoja zakonske obveznosti ali z izrecno pisno privolitvijo druge pogodbene strani.

Obveznost varovanja zaupnih podatkov je veljavna tudi v primeru prenehanja veljavnosti te pogodbe po kateri koli osnovi in zaradi katerega koli razloga. Pogodbena stran, ki prekrši obveznost varovanja zaupnih podatkov iz tega člena bo odgovorna za vso škodo, ki jo je druga pogodbeni stran utrpela kot posledico kršitve obveznosti varovanja zaupnih podatkov, brez kakršnih koli omejitev.

18. člen

Izvajalec s podpisom te pogodbe potrjuje, da je v celoti seznanjen z vsebino Osnovne pogodbe in vseh njenih pripadajočih dokumentov.

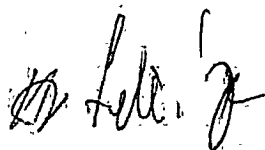
Sestavni deli te pogodbe so naslednji dokumenti, ki se bodo razlagali v vrstnem redu, v katerem so navedeni:

- Osnovna pogodba in njeni dodatki
- Ponudba dobavitelja št. Q37.13.8010-5.2 z dne 22. 06. 2014

19. člen

Za odnose med pogodbenima stranema je merodajna vsebina določil te pogodbe in njenih sestavnih delov.

Za vse, kar ni vsebovano v določilih te pogodbe ali v njenih sestavnih delih in je relevantno za odnose med strankama, bosta pogodbeni strani sestavili dodatke k tej pogodbi v pisni obliki.



20. člen

Vsa medsebojna sporna in dvomljiva vprašanja, ki bi lahko izšla iz te pogodbe ali iz pisnih dodatkov k tej pogodbi, bosta pogodbeni strani prvenstveno poskusili rešiti sporazumno in v dogovoru, v primeru neuspešnosti pa bo za reševanje spora pristojno stvarno pristojno sodišče v Osijeku. Merodajno pravo za odnose pogodbenih strani, ki izhajajo iz te pogodbe, je pozitivno pravo Republike Hrvaške.

21. člen

Ta pogodba je sestavljena v 5 (pet) enakih izvodih, 2 (dva) izvoda sta v hrvaščini in 3 (tri) izvodi v slovenščini, od katerih vsaka pogodbeni strani prejme po 1 (en) izvod v vsakem jeziku, en izvod v slovenščini pa prejme Investitor. V primeru dvomljivega prevoda določi te pogodbe je merodajna različica pogodba v hrvaščini.

NAROČNIK:

Direktor Petar Velicki


d.o.o. za inženjering i projektiranje
Ul. Brijunska 6, Osijek (18)

IZVAJALEC:

Direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing.


Prokurist Werner FINK, Mag.



Werkos d.o.o.
Ulica borova 6
31000 Osijek
Croatia

Ponudba: Q37.13.8010-5.2

Datum: 22.06.2014

Objekt: PHO Celje Arja vas Sklop 2

Veljavnost ponudbe do: 22.07.2014

Ponudbo izdelal: Miran Klemar

Objekt:

SKLOP 2 - Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas

Spoštovani!

Na podlagi vašega povpraševanja vam pošiljamo našo obnovljeno ponudbo s ponudbenim predračunom Q.37.13.8010-5.2 z dne 22.06.2014 za izvedbo betonskih varnostnih ograj in protihrupnih ograj na na objektu Gradnja PHO na odseku AC-A1 0040/0640 Celje-Arja vas sklop 2. Vrednost ponujenih del je razvidna iz priloženega predračuna št. Q.37.13.8010-5.2 z dne 22.06.2014 in znaša brez upoštevanega DDV:

SKLOP 2 - Gradnja PHO na AC-A1 odseku 0040/0640 Celje-Arja vas

EM	Količina	Cena/EM	Cena iz PP	Opis postavke	Opomba postavke
BVO					
M1	7.512,00	84,55	635.139,60	Dobava in vgraditev cementnobetonske varnostne ograje, vključno vse elemente, za nivo zadrževanja H1 in za delovno širino W4	Predfabricirani betonski elementi New Jersey višine 80cm in dolžine 6m; komplet s povezavo elementov in vsemi potrebnimi deli in po navodilih dobavitelja; varnostna ograja kot Deltabloc DB 80

M1	804,00	131,10	105.404,40	Dobava in vgraditev cementnobetonske varnostne ograje na objekt, vključno vse elemente, za nivo zadrževanja H2 in za delovno širino W1	Predfabricirani betonski elementi New Jersey višine 80cm in dolžine 6m; komplet s povezavo elementov in vsemi potrebnimi deli in po navodilih dobavitelja; varnostna ograja kot Deltabloc DB 80AS-A
KOS	11,00	844,55	9.290,05	Dobava in vgraditev priključka naletne varnostne ograje vrste BVO na jekleno varnostno ograjo	BVO Element dolžine 4 metre - priključek na JVO ali rampa brez crash testa.
M1	492,00	131,10	64.501,20	Dobava in vgraditev cementnobetonske varnostne ograje, vključno vse elemente, za nivo zadrževanja H2 in za delovno širino W2	Predfabricirani betonski elementi New Jersey višine 80cm in dolžine 6m; komplet s povezavo elementov in vsemi potrebnimi deli in po navodilih dobavitelja; varnostna ograja kot Deltabloc DB 80F-H2/W3, DB 80AS-E, DB 80 AS-F,...
M1	17,00	119,20	2.026,40	Dobava in vgraditev montažne zunanje varnostne ograje iz cementnega betona na premostitveni objekt, visoke 80 cm	Doplačilo za izvedbo prehoda iz nivoja H1 na traso na nivo H2 na objektih. V ceni je samo doplačilo po kosih, obračun dolžine po osnovni postavki S64741. Prehod iz 4 elementov skupne dolžine 24m.
BVO SKUPAJ:			816.361,65		

Opomba:

DDV ni zajet v ceni.

Ponudba za betonske varnostne ograje Q.37.13.8010-5.2 z dne 22.06.2014 je sestavni del te ponudbe.



Obračun izvedenih del se bo izvajal na podlagi dejansko izvedenih količin in fiksnih enotnih cen iz priloženega predračuna Q.37.13.8010-5.2 z dne 22.06.2014.

Kalkulacije so izdelane na podlagi dnevno veljavnih nabavnih cen materialov (jekla, cementa,...). V primeru da se cene navedenih materialov v času izvedbe del občutno izvišajo se navedena razlika obračuna skladno z veljavno zakonodajo (Obligacijski zakonik,...).

V ponudbeni ceni niso zajeti stroški gradbišča, stroški vodstva gradbišča, stroški zavarovanj ali morebitni drugi stroški naročnika.

Začetek izdelave betonskih varnostnih ograje in protihrupnih panelov je možen najpozneje v roku 60 dni od naročila in potrditve izvedbenih načrtov, nato so možne kontinuirane izdelave na podlagi skupnega dogovora in razpoložljivih proizvodnih kapacitet.

Ponudba in ponudbena določila veljajo pod pogojem da podjetje Deltabloc izvaja dela kot nominirani podizvajalec.

Plačilne pogoje, točne roke izvedbe in ostale pogoje in določbe, ki niso navedene v tej ponudbi, bi dogovorili skupno s podpisom pogodbe.

Ponudba velja do 22.07.2014.

Za dodatne informacije in tolmačenja smo vam na voljo Miran Klemar in dr. Thomas Edl.

V pričakovanju, da je naša ponudba za vas sprejemljiva vas

lepo pozdravljamo!

Direktor:

Dr. Thomas EDL

DELTA BLOC International GmbH

Marketing Manager:

Miran Klemar

DELTA BLOC International GmbH

Direktor:

Mag. Michael Wardian

DELTA BLOC International GmbH



DELTA BLOC International GmbH

Lendavska 11

9000 Murska Sobota

ID za DDV: SI94465843

Sedež podjetja:

DELTA BLOC International GmbH

A-2601 Sollenau, Industriestraße 28



Ponudba
Q37.13.8010-5.2

Werkos d.o.o.
Ulica borova 6
31000 Osijek
CRO

DELTA BLOC International GmbH
Industriestraße 28
A-2601 Sollenau

Kontakt: Miran Klemar
Telefon: +386 817 101 35
Telefax: +386 817 101 93
Mobilni: +386 41 788 886
E-pošta: miran.klemar@deltabloc.com

Oddaja: 05.11.2013
Veljavnost: 22.07.2014
Rok izvedbe: 01.07.2014 - 31.08.2015

Datum: 22.06.2014

Projekt: PHO Celje Arja vas Sklop 2

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za posredovano povpraševanje za zgoraj navedeno gradbišče in vam skladno z zahtevami iz popisa del nudimo temu primerne izvedbe kot sledi:

Postavka	Količina	Cena za enoto	Znesek
<u>Ponujena izvedba S 6 4 534</u>			
14574 Sistem Delta Bloc® 80/6m, K 150 S	7.512 m	84,55 €	635.139,60 €
<u>Ponujena izvedba S 6 4 542</u>			
85004 System Delta Bloc® 80 AS-E, K 180S, ali DB 80F	492 m	131,10 €	64.501,20 €
<u>Ponujena izvedba S 6 4 741</u>			
96154 Sistem Delta Bloc® 80AS-A, K 120S	804 m	131,10 €	105.404,40 €
<u>Ponujena izvedba S 6 4 341</u>			
96154 System Delta Bloc® 80AS-A, K 120S	17 m	119,20 €	2.026,40 €
<u>Ponujena izvedba S 6 4 336</u>			
97315 Rampa DB 80 priključek na JVO	11 kom	844,55 €	9.290,05 €
Vrednost postavk skupaj			816.361,65 €
DDV 22 %			179.599,56 €
Končni znesek skupaj			995.961,21 €

DELTA BLOC International GmbH
Industriestraße 28
A-2601 Sollenau
Tel.: +43 57715 / 470 - 473 | Fax: - 474
office@deltabloc.com | www.deltabloc.com

Firmensitz: A-2752 Wöllersdorf, Feuerwerksanstalt
Registriert bei: Landesgericht Wiener Neustadt FN 71176w
Geschäftsführer: DI Brnstr. Thomas Edl
Gerichtsstand: Wiener Neustadt
UID Nr.: ATU22408302

Bankverbindung: Raiffeisenbank OÖ
BLZ 34000
Kto.-Nr.: 2614760
BIC: RZOOAT2L
IBAN: AT4434000 00002614760

Ponudba je izdelana na podlagi prejetega popisa del. V ponujenih postavkah so zajeta dela ki ustrezajo vašim zahtevam iz popisa del, v kolikor to v postavki ni drugače navedeno z opombo.

Vse cene so neto cene tj. brez upoštevanega davka na dodano vrednost (cene so brez DDV-ja).

Ponudba in enotne ponudbene cene ter obračunske enotne cene veljajo v primeru naročila in izvedbe vseh postavk in količin. V primeru, da pride do bistvenega odstopanja pri ponudbi, naročilu ali pri izvedbi (tj. odstopanja nad 20%), ima DBD pravico do spremembe novih ponudbenih cen, oz. novih cen za naročilo in obračun.

V ponudbenih cenah so zajeta vsa potrebna dela za funkcionalno izvedbo kot je navedeno v postavkah, niso pa zajeta morebitna ostala pomožna dela kot so priprava terena, izravnava podlage, zemeljska dela, izdelava temeljev, podložni beton, zarisovanje in določanje trase, ureditev gradbišča, ureditev prometne varnosti, zapora in preusmeritev prometa za čas izvedbe del in vsi ostali morebitni stroški za nemoteno izvedbo del, ki so predmet naše ponudbe.

Dobavni roki za izdelavo, dobavo in montažo veljajo kot je navedeno v ponudbi. Roki, ki niso izrečno navedeni kot zavezujoči roki se štejejo za okvirne roke. Roki stopijo v veljavo šele potem ko so izpolnjeni in definirani vsi tehnični pogoji za izvedbo del (potrditev izvedbenih načrtov za proizvodnjo, predaja gradbišča za montažo,...). V nasprotnem primeru ima DBI pravico do podaljšanja roka za čas trajanja ovire podaljšani za čas, ki je potreben za ponovni zagon proizvodnje ter premik v novi primeren in razpoložljivi čas za proizvodnjo in montažo.

Dobavljeno blago ostaja do dokončnega plačila izstavljenega računa skupaj z morebitnimi dodatnimi stroški, obrestmi ipd. izključno last DBI.

Varnost na gradbišču je dolžan zagotoviti na svoje stroške in odgovornost naročnik.

Naročnik je dolžan pred pričetkom montaže vidno označiti in markirati položaj varnostne ograje. Iz označb mora biti nedvoumno razvidno začetek in konec varnostne ograje, začetek in pozicija morebitnih začetnih in zaključnih elementov, ramp, priključka na JVO,... Prav tako mora biti nedvoumno določena os trase ali rob položaja elementov varnostne ograje in to bodisi z odklikom od osi ceste, roba asfalta, odklika od ovir, stebrov nadvoza ali pdb.

Montaža se izvaja z avtodvigali, dvigali HIAB, Palfinger, ali drugimi primernimi stroji. Orodje za montažo so običajno prijemalne klešče ali trakovi oz. vilice. Naloga naročnika je, da zagotovi primerno velik in varen prostor za delo teh strojev in naprav. Minimalna zahtevana prosta širina za montažo mora znašati 6,50 m.

Pripravljena podlaga za montažo mora biti ravna z največjo dovoljeno vzdolžno toleranco +/- 1 cm na dolžini 6 metrov tj. +/- 1 cm na dolžini enega 6 metrov dolgega elementa ograje. Podlaga je lahko v odvisnosti od sistema iz zbitega gramoza, betona ali asfalta. Vrste podlag za posamezne sisteme so razvidne iz navodil za montažo in informacij o produktu.

Obračun izvedenih del se vrši na podlagi dejansko izvedenih količin in fiksnih enotnih cen iz ponudbe oz. naročila.

Splošni prodajni pogoji (v nadaljevanju SPP) veljajo za vse ponudbene in pogodbene odnose in so sestavni del ponudbe oz. naročila.

Ponudbena cena je izdelana na podlagi prejetega popisa del.

Vse enotne cene so v EUR brez upoštevanega DDV.

Osnova za izdelavo kalkulacij so tudi naši Splošni Prodajni Pogoji (SPP).

V kolikor v posamezni postavki ni posebej navedeno in zahtevano je ceni zajeta le izdelava dostava in montaža ograja brez morebitnih ostalih pomožnih del kot so priprava podlage, zarisovanje trase, ureditev gradbišča, ureditev prometne varnosti,...

Za ostale določbe ki niso navedene v tej ponudbi veljajo kot sestavni del naše ponudbe Splošni naši Splošni Prodajni Pogoji (SPP) ki so dostopni na internetni strani www.deltabloc.com.
Navedeni SPP so v primeru pogodbe in naročila tudi sestavni del pogodbe oz. naročila.

Veljavnost ponudbe: Ponudba in naročilo je veljavno samo ob naročilu vseh postavk in celotnih količin iz ponudbenega predračuna. V primeru bistvenih sprememb količin in zmanjšanja postavk (nad 10%) se izdelava nova ponudba.

Ostale morebitne pogoje bomo definirali skupno s pogodbo ali pismenim naročilom.

V ceni zajeto: prevoz in montaža

Placilni pogoji: 30 dni neto

Za dodatne informacije in tolmačenja se priporočamo.

V pričakovanju, da je naša ponudba za Vas sprejemljiva Vas lepo pozdravljamo!

Miran Klemar

DELTA BLOC International GmbH



Splošni prodajni pogoji DELTA BLOC International GmbH (SPP)

Veljavni v Sloveniji od: 01.01.2014

1. Splošni prodajni pogoji (v nadaljevanju SPP) veljajo za vse ponudbene in pogodbenne odnose (pogodbe, pisna naročila, potrjene ponudbe, ustno/telefonsko definirane pogoje,...), v kolikor ni v zgoraj navedenih med ponudnikom DELTA BLOC International GmbH (v nadaljevanju imenovan kot DBI) in naročnikom drugače določeno.
2. Vse cene v veljajo kot netto cene tj. brez upoštevanega 22% DDV-ja.
3. Dobavni roki za izdelavo, dobavo in montažo veljajo kot je navedeno v ponudbi. Roki, ki niso izrecno navedeni kot zavezujoči roki se štejejo za okvirne roke. Roki stopijo v veljavo šele ko so izpolnjeni in definirani vsi tehnični pogoji za izvedbo del (potrditev izvedbenih načrtov za proizvodnjo, predaja gradbišča za montažo,...). V nasprotnem primeru ima DBI pravico do podaljšanja roka za čas trajanja ovire podaljšan za čas, ki je potreben za ponovni zagon proizvodnje ter premik v novi razpoložljivi čas za proizvodnjo in montažo.
4. Za rok dokončanja in izvedbe del se šteje pisмено obvestilo naročniku (pisмено obvestilo, elektronska pošta,...), s strani DBI, da so dela končana.
5. Morebitne napake in pomanjkljivosti ki se pojavijo od dobavi/montaži je dolžan naročnik DBI pisno sporočiti najpozneje v roku 3 dni po končani dobavi/montaži.
6. Dobavljeno blago ostaja do dokončnega plačila izstavljenega računa skupaj z morebitnimi dodatnimi stroški, obrestmi ipd. izključno last DBI.
7. Garancijska doba za izvedena dela je dve leti v kolikor s pogodbo ni določeno drugače.
8. Morebitne napake ki se pojavijo v garancijski dobi je dolžan naročnik DBI sporočiti pisno takoj, ko se te napake ugotovijo. DBI se je dolžan na prejeto obvestilo odzvati najpozneje v roku 7 delovnih dni in naročniku odgovoriti ali mu sporočiti rok in način odprave pomanjkljivosti najpozneje v nadaljnjih 7 dneh.
9. Naročena vendar ne po krivdi DBI neizvedena dela se obračunajo v celotnem naročenem znesku.
10. V ponudbenih cenah je upoštevano, da se dostava in montaža izvaja v enem ciklusu – tj. neprekinjeno in ob delovnih dneh od ponedeljka do petka med 06.00 in 18.00 uro.
11. V primeru, da se na željo naročnika ali za potrebe in zahteve na gradbišču delo izvaja izven teh okvirov je DBI opravičen do doplačila stroškov, ki znašajo 20% na enotne pogodbenne cene za delo med tednom in doplačila 30% na enotne cene za delo preko vikendov in ob praznikih.
12. Rok za začetek montaže mora naročnik pisno sporočiti DBI najpozneje v roku 14 dni pred pričetkom montaže. Okvirni termin montaže definirata pogodbenika že v pogodbi/naročilu. Pogoj za začetek montaže je, da so bili elementi s strani naročnika naročeni pravočasno, tako, da so izdelani in pripravljeni za transport in montažo.
13. DBI ima pravico da za izpolnitev pogodbenih obveznosti najame podizvajalce.
14. Varnost na gradbišču je dolžan zagotoviti na svoje stroške in odgovornost naročnik. DBI oz. njegovi podizvajalci pa so dolžni upoštevati navodila varstva pri delu na gradbišču.
15. V primeru da ni zagotovljena možnost varnega izvajanja del (dostave, montaže, delo s stroji, skladiščenja), DBI ni dolžan izvajati del.
16. Naročnik je dolžan zagotoviti za izvajanje del možnost nemotene dostave, skladiščenja in montaže del. Dostave se običajno izvajajo s polprikloniki in prikloniki, skladiščenje pa se izvede na pripravljeno podlago ali pa so elementi zloženi na posebnih paletah, ki se prav tako skladiščijo na pripravljeno podlago.
17. Naročnik je dolžan pred pričetkom montaže vidno označiti in markirati položaj varnostne ograje. Iz označb mora biti nedvoumno razvidno začetek in konec varnostne ograje, začetek in pozicija morebitnih začetnih in zaključnih elementov, ramp, priključka na JVO,... Prav tako mora biti nedvoumno določena os trase ali rob položaja elementov varnostne ograje in to bodisi z odmikom od osi ceste, roba asfalta, odmika od ovir, stebrov nadvoza ali pdb.
18. Montaža se izvaja z avtodvigali, dvigali HIAB, Palfinger, ali drugimi primernimi stroji. Orodje za montažo so običajno prijemalne klešče ali trakovi oz. vilice. Naloga naročnika je, da zagotovi primerno velik in varen prostor za delo teh strojev in naprav. Minimalna zahtevana prosta širina za montažo mora znašati 6,50 m.
19. Pripravljena podlaga za montažo mora biti ravna z največjo dovoljeno vzdolžno toleranco +/- 1cm na dolžini 6 metrov tj. +/- 1cm na dolžini enega 6 metrov dolgega elementa ograje.
20. Podlaga je lahko v odvisnosti od sistema iz zbitega gramoza, betona ali asfalta. Vrste podlag za posamezne sisteme so razvidne iz navodil za montažo in informacij o produktu.
21. Obračun izvedenih del se vrši na podlagi dejansko izvedenih količin in fiksnih enotnih cen iz naročila. Dodatna dela se obračunavajo na podlagi dejanskih stroškov DBI s pribitkom 10% manipulativnih stroškov ali na podlagi dodatno potrjene ponudbe za dodatna ali poznejša dela.
22. Dodatna in poznejša dela se izvedejo šele po potrditvi ponudbe in prejetem naročilu za ta dela, kjer se definira količina, cena in rok za izvedbo teh del.
23. V primeru obračuna po režijskih urah se ura obračunava kvalificirano delo (KV ura) po ceni 32,00 EUR brez DDV, ter PK 28,00 EUR brez DDV.
24. Zapisnik o kвалitetnem in finančnem prevzemu del sta naročnik in DBI dolžna opraviti najpozneje v roku 30 dni po izvršeni dobavi/montaži. V primeru, da navedeni prevzem ni opravljen se upošteva da naročnik na izvršena dela nima nobenih pripomb.
25. Posamezne razlage, dopolnila, ki se tičejo sprememb pogodbenih določil morajo biti evidentirane v pisni obliki (velja tudi elektronsko sporočilo).
26. V primeru, da naročnik zamuja s plačili ima DBI pravico da prekine pogodbo in naročniku zaračuna vse nastale stroške ki jih je pri tem utrpel.
27. V kolikor s strani DBI ni drugače navedeno zapadejo izstavljeni računi v plačilo v roku 30 dni od izstavitve računa. Za zamudo plačil veljajo zakonske zamudne obresti.

Werkos d.o.o.-Osijek, Ulica borova 6, 31000 Osijek, Hrvatska, OIB: 84820806875, kojeg zastupa direktor Petar Velicki (u daljnjem tekstu: Vodeći partner), **Fracasso RI d.o.o.**, Zanonova 1, 51000 Rijeka, Hrvatska, koga zastupa direktor Milivoj Miljković (u daljnjem tekstu: Partner 1) i **Godina d.o.o.**, Hrpelje, OIC – Hrpelje, 6240 Kozina, Slovenija, koga zastupa direktor Maks Godina (u daljnjem tekstu: Partner 2)
(svi zajedno u daljnjem tekstu: naručitelj)

DELTA BLOC INTERNATIONAL GmbH, KIRCHDORFER P LATZ 1, A-2752 WÖLLERSDORF, AVSTRJA, ID za DDV: SI94465843, kojeg zastupaju direktor dr. Thomas EDL, Bmstr.Dipl.-Ing. i prokurist Werner FINK, Mag., transakcijski račun številka: IBAN: AT44 3400 0000 0261 4790, BIC: RZOOAT2L, otvoren kod RAIFFEISENBANK OÖ, Matična številka: FN 71175 W, Identifikacijska št. za Mwst: ATU22408302 (u daljnjem tekstu: izvođač)

zaključili su dana _____ 2015. godine

UGOVOR O GRAĐENJU **br. 16/15**

I. PREDMET:

Članak 1.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je naručitelj zaključio dana 21.02.2014. godine sa investitorom Društvo za autoceste u Republici Sloveniji – DARS d.d., Ulica XIV. divizije 4, Celje, Slovenija (u daljnjem tekstu: investitor) ugovor o izvođenju radova izgradnje barijera za zaštitu od buke na odsjeku AC-A1 0039/0639 Dramlje-Celje (sklop 1) i izgradnje barijera za zaštitu od buke na AC-A1 odsjeku 0040/0640 Celje-Arja vas (sklop 2) (u daljnjem tekstu: osnovni ugovor).

Ovim ugovorom naručitelj i izvođač, ugovaraju uvjete po kojima će izvođač izvesti dio radova za svrhu realizacije osnovnog ugovora, a sve prema ponudama izvođača br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i br. Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine te na način i pod uvjetima kako je to regulirano odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

Ponude br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i br. Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine prilog su ovom ugovoru i čine njegov sastavni dio. U dijelu u kojem je navedena ponuda u suprotnosti s ovim ugovorom, osnovnim ugovorom i njegovim dodacima, primjenjivat će se odredbe ovog ugovora, osnovnog ugovora i njegovih dodataka, redosljedom kako je to utvrđeno u čl.18. ovog ugovora.

II. CIJENA:

Članak 2.

Ukupno ugovorena vrijednost za radove iz čl. 1. ovog ugovora iznosi

1.093.736,93 €

(slovima: jedanmiliijundevedesettrisućesedamstotridesetšesteuraidevedesettriurocenta)

Ugovorena cijena je nepromjenjiva i iskazana bez PDV-a.

FRACASSO RI d.o.o.
RIJEKA, Zanonova 1

III. ROKOVI IZVOĐENJA RADOVA:

Članak 3.

Ugovorene radove izvođač se obvezuje izvesti u svemu prema terminskom planu koji je sastavni dio ovog ugovora. Terminski plan je podložan promjenama ovisno o vremenskim uvjetima na gradilištu, te se može izmijeniti.

Završetkom ugovorenih radova smatra se dan uspješno izvršene primopredaje u skladu sa odredbama ovog ugovora.

IV. PRIMOPREDAJA IZVEDENIH RADOVA:

Članak 4.

Izvođač će odmah po završetku svih radova pismeno izvijestiti naručitelja da su radovi završeni, a naručitelj je obvezan izvršiti preuzimanje izvedenih radova.

Primopredaja izvedenih radova uspješno je obavljena ako u zapisniku nema primjedbi koje osporavaju izdavanje odgovarajuće dozvole za puštanje objekta u uporabu, ako su naručitelju stavljeni na raspolaganje svi potrebni atesti kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i obavljenih radova, ako je potpisana i predana građevinska knjiga po kojoj je izrađena okončana situacija i nakon što je investitor izdao odgovarajuću potvrdu da su radovi u svemu izvršeni u skladu s osnovnim ugovorom.

Naručitelj će dati primjedbe na vidljive nedostatke i utvrditi rok za njihovo otklanjanje.

Izvođač ih je dužan o svom trošku odmah otkloniti.

V. OBVEZE NARUČITELJA:

Članak 5.

Naručitelj je obvezan o svom trošku:

- osigurati nesmetan pristup lokaciji,
- dostaviti izvođaču tehničku dokumentaciju,
- ishoditi sve potrebne dozvole i suglasnosti za kontinuirani rad,
- preuzeti izvedene radove i prateću dokumentaciju nakon završetka ugovorenih radova,
- ovjeriti obračune izvedenih radova, odnosno fakture,
- platiti ugovorenu cijenu izvođaču za uredno izvršene poslove na način utvrđen ovim ugovorom.

VI. OBVEZE IZVOĐAČA:

Članak 6.

Izvođač ima sljedeće obveze:

- pravodobno proučiti dokumente iz ugovora i ostalu raspoloživu dokumentaciju, te tražiti od naručitelja objašnjenja nejasnih detalja kako ne bi došlo do zastoja u izvedbi radova,
- upozoriti naručitelja na uočene nedostatke,
- imenovati odgovornog voditelja radova na terenu i o tome pismeno izvijestiti naručitelja,
- radove izvoditi na način i u rokovima određenim ugovorom, propisima i pravilima struke,



- tijekom izvedbe koristiti materijale i opremu koji zadovoljavaju ugovorene uvjete,
- dostaviti naručitelju odgovarajuće ateste i druge potrebne certifikate kojima se dokazuje kakvoća ugrađenog materijala i izvedenih radova, a u skladu sa zahtjevom projektanta, nadzora i naručitelja,
- dostavljati aktualizirani terminski plan kad god se prethodni plan ne podudara sa stvarnim napredovanjem radova, plan obuhvaća redoslijed kojim izvođač namjerava izvoditi radove uključujući predviđeno vremensko trajanje svake pojedine faze, angažiranje strojeva, opreme i ljudstva,
- izvoditi radove prema Tehničkoj dokumentaciji te uputama inženjera Naručitelja i Nadzornog inženjera Investitora,
- po nalogu naručitelja omogućiti drugim izvođačima radova neometano izvođenje radova,
- voditi ažurno građevinski dnevnik, građevinsku knjigu i ostalu dokumentaciju prema utvrđenim pravilima,
- organizirati i pratiti primjenu zaštite na radu prema propisima,
- završiti radove u ugovorenom roku, te očistiti objekt i okoliš,
- odstraniti s terena sav otpad i sl., sukladno pozitivnim zakonskim propisima, radi omogućavanja tehničkog pregleda i primopredaje radova,
- izvršiti primopredaju radova i konačni obračun,
- dostaviti naručitelju ugovorene instrumente osiguranja,
- snositi troškove osiguranja gradilišta za svoj dio radova,
- obaviti i sve druge potrebne radnje u skladu s ugovorom, propisima i pravilima struke.

U fazi izvođenja radova izvođač će biti isključivo odgovoran za svoje radnike, sredstva i sigurnost prometa, te za eventualne štete nanесene trećim osobama. Izvođač je dužan voditi dnevnu evidenciju svojih radnika prisutnih na gradilištu, te istu svakodnevno ažurirati kroz građevinski dnevnik. Izvođač je dužan prije početka radova osigurati dokumentaciju kojom se potvrđuje da je s radnicima sklopio ugovor o radu, da ih je mirovinski i zdravstveno osigurao, a ako su ti radnici stranci, da isti imaju radnu dozvolu. Dokumentacijom se smatra preslika ugovora o radu, prijave tijelima mirovinskog i zdravstvenog osiguranja, te radne dozvole. U slučaju da izvođač ne postupi sukladno odredbama ovoga članka naručitelj mu može zabraniti rad i raskinuti ugovor.

U slučaju da se tijekom izvođenja radova utvrdi da izvođač nije evidentirao radnike na gradilištu, te uslijed toga naručitelj bude terećen za prekršajnu kaznu i/ili druge troškove, izvođač će naručitelju nadoknaditi plaćeni iznos troškova, a naručitelj ima pravo na raskid ugovora.

VII. NEPREDVIĐENI I NAKNADNI RADOVI:

Članak 7.

Izvođač će uz suglasnost naručitelja i po potpisu dodatka ovom ugovoru izvesti i eventualne naknadne, nepredviđene, dodatne radove i radove izvan troškovnika.

Izvođač će predložiti naručitelju, a ovaj će mu povjeriti i s njime dodatkom ugovoru ugovoriti izvođenje nepredviđenih, naknadnih i drugih radova na način da će se cijene i uvjeti izvođenja tih radova utvrditi prema posebnoj ponudi izvođača.

Svi vanstroškovnički radovi obračunat će se po upisu u Građevinski dnevnik i po jediničnim cijenama iz naknadno dostavljenih ponuda izvođača.

VIII. OBRAČUN IZVEDENIH RADOVA:

Članak 8.

Obračun izvedenih radova vršit će se na osnovu izvršenih radova priznatih od strane investitora i nadzornog inženjera po upisu u Građevinsku knjigu. Izvršene radove investitor će Izvođaču plaćati putem privremenih mjesečnih obračunskih situacija i okončane situacije.

IX. UVJETI PLAĆANJA:

Članak 9.

Izvedene radove će izvođaču plaćati investitor na temelju privremenih mjesečnih i okončane situacije. Izvođač je obavezan dostaviti situaciju u tri primjerka u roku 24 sata nakon obračunskog razdoblja (kraj mjeseca), do kraja 1. dana u mjesecu za prošli mjesec.

Radove izvedene u pojedinom mjesecu izvođač će fakturirati partnerima poslovne udruge/ naručitelja na slijedeći način:

- Vodećem partneru iznos u visini 27,15% od izvedenih radova,
- Partneru 1 iznos u visini 32% izvedenih radova i
- Partneru 2 iznos u visini 40,85% izvedenih radova.

Računi će glasiti na:

podružnicu Vodećeg partnera - Werkos d.o.o. podružnica u Republici Sloveniji, Kersnikova Ulica 19, 3000 Celje, DDV broj: SI89373863,
na podružnicu Partnera 1 FRACASSO RI d.o.o. – Podružnica FRACASSO RI Levec 71B, 3301 Petrovče DDV broj: SI 13641956 i
na Partnera 2 Godina d.o.o., Hrpelje, OIC – Hrpelje, 6240 Kozina, Slovenija DDV broj: SI54687080, te se trebaju dostaviti Vodećem partneru na adresu: Kersnikova ulica br.19, 3000 Celje, Slovenija.

Naručitelj će prilikom predaje svoje privremene mjesečne situacije Investitoru priložiti potvrđeni račun odnosno situaciju izvođača (podizvođača u odnosu na investitora) te izjavu da su priložene obračunske situacije svih u tom mjesecu aktivnih podizvođača te da drugi ne postoje. Izjava mora biti potpisana i od strane izvođača.

Investitor će u skladu s člankom 14.3 (c) Općih uvjeta ugovora te u skladu s Dodatkom »A« ponudi zadržati iznos od 10 % od svake situacije do max. 5% ugovorne vrijednosti. Plaćanje zadržanog iznosa bit će izvedeno u skladu s člankom 14.9 Općih uvjeta ugovora (dokumenti i članci istih na koje se poziva u ovom stavku su sastavni dio osnovnog ugovora).

Naručitelj će zadržati iznos od 5% od svake situacije izvođača na ime osiguranja za dostavu jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku.

Investitor je dužan potvrditi situaciju u roku od 15 dana od primitka, nesporni dio situacije je pak dužan platiti u roku od 30 dana od primitka.

Ukoliko investitor kasni s obaveznom plaćanja potvrđene situacije, naručitelj i izvođač imaju pravo do obračuna i plaćanja zakonom određenih zateznih kamata za vrijeme od datuma dospjeća situacije do datuma plaćanja.

Investitor može u dogovoru s naručiteljem svoje obaveze platiti prije nego u roku od 30 dana, pri čemu će investitor i naručitelj za svaku prijevremenu uplatu dogovoriti primjeren popust.

Investitor je dužan umjesto naručitelja plaćati izvođačeva potraživanja prema naručitelju, za što će izvođač dostaviti pismenu suglasnost naručitelju zajedno s potpisom ovog ugovora. Ta suglasnost je sastavni dio ovog ugovora i istu će naručitelj predati investitoru.

Izvođač u pogledu plaćanja u svemu dijeli sudbinu s naručiteljem i odriče se potpisom ovog ugovora bilo kakvih zahtjeva s naslova plaćanja prema naručitelju.

Ugovorne strane suglasne su da se izvođač odriče prijenosa svojih potraživanja iz ovog ugovora na treću osobu.

X. JAMSTVO IZVOĐAČA ZA DOBRO IZVRŠENJE UGOVORNIH OBEVEZA:

Članak 10.

Izvođač se obvezuje predati naručitelju u roku od 8 (osam) dana od dana potpisa ovog ugovora jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza (kvaliteta i rok) u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 10% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Rok valjanosti jamstva za dobro izvršenje ugovornih obveza je 30 (trideset) dana nakon roka za izvršenje radova naručitelja po osnovnom ugovoru, odnosno do trenutka dok naručitelj ne primi od investitora potvrdu o izvedbi radova prema osnovnom ugovoru i uspješno izvrši primopredaju svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom.

U slučaju da jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza ističe prije roka ugovorenog prethodnim stavkom, izvođač je dužan 30 (trideset) dana prije isteka odnosnog jamstva, osigurati zamjensko jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza u istom iznosu, koje će početi proizvoditi pravne učinke 10 (deset) dana prije isteka jamstva koje se zamjenjuje.

U slučaju da izvođač ne dostavi naručitelju jamstvo u ugovorenom roku, naručitelj ima pravo raskinuti ovaj ugovor na štetu izvođača.

U slučaju nedostataka u izvršenim radovima naručitelj će pozvati izvođača da iste u određenom roku otkloni. Ako izvođač ne otkloni nedostatke u danom roku, naručitelj može naplatiti jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza i pored toga može sam otkloniti nedostatke na račun izvođača, sniziti ugovorenu cijenu ili raskinuti ugovor. U svakom slučaju naručitelj ima pravo na naknadu ukupne štete.

Nakon primitka potvrde o izvedbi radova od strane investitora i uspješno izvršene primopredaje svih radova ugovorenih osnovnim ugovorom, te predaje jamstva za uklanjanje nedostataka u jamstvenom roku, naručitelj se obvezuje vratiti izvođaču jamstvo za dobro izvršenje ugovornih obveza.

XI. JAMSTVO ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA U JAMSTVENOM ROKU

Članak 11.

Izvođač je naručitelju odgovoran za eventualne nedostatke izvedenih radova, za vrijeme trajanja jamstvenog roka, koji prema članku 4.25 Posebnih uvjeta osnovnog ugovora iznosi 10 godina za sve radove.

Izvođač se obvezuje predati Vodećem partneru prije primitka potvrde o izvedbi radova iz osnovnog ugovora, jamstvo za uklanjanje grešaka u jamstvenom roku u obliku bankarske garancije izdane od prvoklasne naručitelju prihvatljive banke, u visini 5% od ukupno ugovorene vrijednosti radova u obliku i sadržaju prihvatljivom naručitelju. Bankarska garancija mora biti neopoziva, bezuvjetna i naplativa na prvi poziv.

Ukoliko izvođač u ugovorenom roku ne dostavi jamstvo iz prethodnog stavka, naručitelj mu neće isplatiti zadržani iznos u visini 5% ugovorene vrijednosti radova sve dok izvođač ne preda ugovoreno jamstvo. Neiskorišteni dio zadržanog iznosa naručitelj će isplatiti izvođaču po proteku jamstvenog roka.

Jamstveni rok teče ili od dana predaje objekta u uporabu ili od dana izdavanja potvrde o preuzimanju, ovisno o tome koji je rok ranije, sve u skladu s odredbama osnovnog ugovora.

Rok trajanja jamstva mora biti za 30 dana dulji od jamstvenog roka određenog ugovorom.

XII. ODREDBE O KAKVOĆI:

Članak 12.

Izvođač se obvezuje naručitelju izvršiti radove u skladu s ugovorom i tehničkom dokumentacijom i ugraditi materijale primjerene kakvoće koja odgovara nominiranim proizvodima i važećim propisima za svaki ugrađeni materijal.

Izvođač će dostaviti naručitelju svu potrebnu tehničku dokumentaciju i uvjerenja o kakvoći (atesti).

Za ugrađeni materijal i opremu izvođač jamči najmanje onoliko vremena koliko vrijede jamstva proizvođača materijala, odnosno opreme u garantnim listovima proizvođača.

XIII. OSIGURANJE RADOVA I ODGOVORNOST IZ DJELATNOSTI

Članak 13.

Izvođač se obvezuje sudjelovati u troškovima osiguranja radova u visini 0,5% (pet promila) od ukupno ugovorene vrijednosti radova. Navedeni iznos naplatit će se odbitkom od okončane situacije izvođača.

Za vrijeme izvođenja radova izvođač je odgovoran i snosi sve troškove i posljedice za bilo kakvu štetu za slučaj nesreće na radu zaposlenika ili drugog gubitka i šteta na imovini, koja prelazi osiguranu svotu iz police osiguranja naručitelja. Odgovornost izvođača odnosi se i na treće osobe.

XIV. USTUPANJE RADOVA:

Članak 14.

Izvođač može ustupiti izvedbu pojedinih radova trećim osobama, ovlaštenim za izvedbu takvih radova, samo uz prethodnu pismenu suglasnost naručitelja. Naručitelj zadržava pravo raskida ugovora ukoliko izvođač ustupi radove trećim osobama bez pismene suglasnosti naručitelja.

Ustupanje tih radova trećim osobama ne može utjecati na prava i obveze ugovornih strana utvrđene ovim ugovorom.



XV. UGOVORNA KAZNA:

Članak 15.

Ukoliko izvođač ne izvrši radove u ugovorenim rokovima naručitelj ima pravo obračunati penale u iznosu 1‰ (1 promil) ugovorene vrijednosti po ovom ugovoru, za svaki dan zakašnjenja, a najviše do 10% (deset posto) ukupne ugovorene vrijednosti radova po ovom ugovoru. Navedena ugovorna kazna ne isključuje odgovornost izvođača za materijalnu štetu koju naručitelj eventualno pretrpi uslijed kašnjenja izvođača.

Naručitelj i izvođač suglasni su da pravo obračunavanja ugovorne kazne nije uvjetovano nastankom štete naručitelju.

U slučaju nastanka štete, koju naručitelj pretrpi zbog neispunjavanja, nepravilnog ispunjavanja ili kašnjenja izvođača, a nastala šteta prelazi iznos ugovorne kazne, naručitelj može osim ugovorne kazne zahtijevati i plaćanje razlike do ukupne odštete za svu nastalu štetu koju je pretrpio zbog izvođačevog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza. Izvođač mora, ukoliko ga naručitelj na to pozove, zajedno s naručiteljem sudjelovati kao stranka u eventualnim sporovima, zbog kašnjenja, nepravilnog ispunjavanja ili neispunjavanja ugovornih obaveza od strane izvođača.

Ugovorna kazna obračunat će se na privremenim mjesečnim situacijama ili na okončanoj situaciji izvođača ovisno o tome kada je zakašnjenje nastupilo.

XVI. ZAKLJUČNE ODREDBE:

Članak 16.

Sukladno odredbama osnovnog ugovora naručitelj je ishodio suglasnost Investitora za uvođenje izvođača kao podizvođača prilikom izvođenja radova na sklopu 2.

Ukoliko investitor zatraži da se za izvođenje radova od strane izvođača na sklopu 1, ponovno zatraži suglasnost, ugovorne strane konstatiraju da je ovaj ugovor zaključen s odgovdnim uvjetom do trenutka ishoda suglasnosti investitora navedene u prethodnom stavku.

Članak 17.

Ugovorne strane sporazumno utvrđuju da sva prava, obveze i uvjeti, koji su regulirani i proizlaze iz ovog ugovora, kao i njegov cjelokupni sadržaj, ne uključujući samu činjenicu postojanja ovog ugovora, predstavljaju njihovu poslovnu tajnu, tako da se takvi podaci ne mogu koristiti, niti se o istima mogu obavještavati treće osobe, osim u svrhe određene ovim ugovorom, u slučaju postojanja zakonske obveze ili uz izričiti pisani pristanak druge ugovorne strane.

Obveze čuvanja tajnosti podataka ostaju na snazi i u slučaju prestanka važenja ovog ugovora po bilo kojoj osnovi i zbog bilo kojeg razloga. Ugovorna strana koja povrijedi obvezu čuvanja tajnosti podataka iz ovog članka biti će odgovorna za svaku štetu, koja je nastala drugoj ugovornoj strani kao posljedica povrede obveze čuvanja tajnosti podataka, bez bilo kakvih ograničenja.

Članak 18.

Izvođač potpisom ovog ugovora potvrđuje da je upoznat sa sadržajem osnovnog ugovora i svih njegovih pripadajućih dokumenata u cijelosti.

Sastavni dijelovi ovog ugovora su sljedeći dokumenti koji će se tumačiti redom kojim su navedeni:

- Osnovni ugovor i njegovi dodaci
- Ponude izvođača br. Q37.13.8011-6.2/2 od 12.02.2015. godine i Q37.14.8018/TEMP-SYST od 12.02.2015. godine

Članak 19.

Za međusobne odnose ugovornih strana mjerodavno je ono što je sadržano u odredbama ovog ugovora i njegovih sastavnih dijelova.

U pogledu svega onoga što nije sadržano u odredbama ovog ugovora niti njegovim sastavnim dijelovima, a relevantno je za međusobne odnose stranaka, ugovorne strane će sačiniti dodatke ovom ugovoru u pisanoj formi.

Članak 20.

Sva međusobna sporna i dvojbeni pitanja koja bi mogla nastati iz ovog ugovora ili iz pisanih dodataka ovom ugovoru, ugovorne strane će pokušati prvenstveno riješiti na sporazuman i dogovoran način, a u slučaju neuspjeha, ugovorne strane ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Celju. Mjerodavno pravo za odnose ugovornih strana koji proizlaze iz ovog ugovora je pozitivno pravo Republike Slovenije.

Članak 21.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 8 (osam) istovjetnih primjeraka, 4 (četiri) primjerka na hrvatskom jeziku i 4 (četiri) primjerka na slovenskom jeziku od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak na svakom jeziku. U slučaju sumnje u tumačenju odredbi ovog ugovora, mjerodavna će se smatrati verzija ugovora na hrvatskom jeziku.

NARUČITELJ:

Vodeći partner


d.o.o. za inženjering u građiteljstvu
Ulica borova 6 - Osijek (2)

Partner
FRACASSO RI d.o.o.
RUEKA, Zagreb

Partner 2

IZVOĐAČ:

